

N° 10

arte

MAGAZINE

THE HOUR
LA BRITISH TOUCH D'UNE SÉRIE

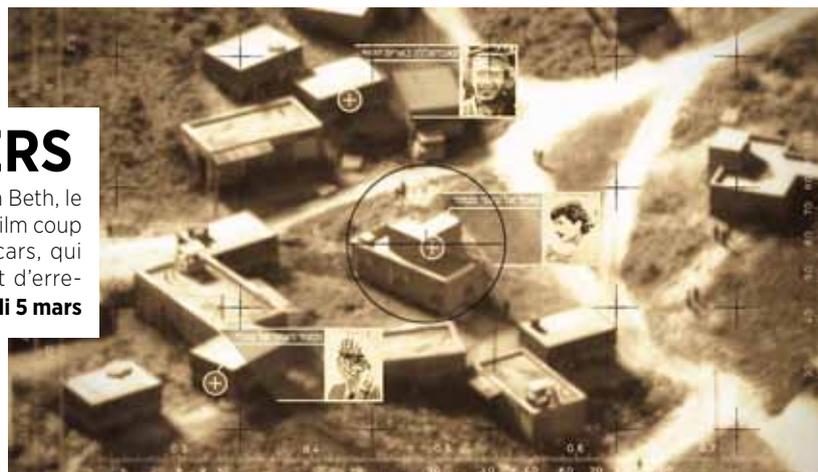
FUKUSHIMA
DEUX ANS APRÈS

THE GATEKEEPERS

Le témoignage exceptionnel de six ex-chefs du Shin Beth
Un film nominé aux Oscars, mardi 5 mars

THE GATEKEEPERS

Les confessions de six anciens chefs du Shin Beth, le service de la sécurité intérieure d'Israël. Un film coup de poing de Dror Moreh, nommé aux Oscars, qui éclaire trente ans de lutte antiterroriste et d'errements face à la question palestinienne. **Mardi 5 mars à 20.50 Lire pages 4-5 et 18-19**



LE MONDE APRÈS FUKUSHIMA

À quoi ressemble la vie des gens deux ans après la catastrophe nucléaire ? Entre résistance et désespoir, triste retour à Fukushima, où des familles disent leur haine du nucléaire. **Mardi 5 mars à 22.30 Lire pages 6 et 19**

“J’habille les vraies filles, pas les fantômes !”

Isabel Marant dans *Le jour d’avant*, programmation spéciale “Fashion week-end”, samedi 2 mars à partir de 20.50 Lire pages 11-12



THE HOUR

En pleine crise du canal de Suez en 1956, des journalistes lancent le premier magazine d’investigation à la télé anglaise. Entre chronique politique et polar d’espionnage, la première saison d’une série haletante, au ciselage très fifties. **Jeudi 7 mars à 20.50 Lire pages 7 et 22-23**



“LE PRAGMATISME DES CHEFS DU SHIN BETH”

Un choc. Pour la première fois, six anciens chefs du Shin Beth, le service de la sécurité intérieure d’Israël, racontent trente ans de lutte antiterroriste et d’errements face à la question palestinienne. Un film exceptionnel, coproduit par ARTE et nommé aux Oscars. Entretien avec son réalisateur, Dror Moreh.

Mardi 5 mars à 20.50

THE GATEKEEPERS

Lire pages 18-19



Comment avez-vous pu interviewer ces six patrons du Shin Beth ?

Dror Moreh : C'est Ami Ayalon, chef du Shin Beth de 1996 à 2000, qui m'a ouvert la porte vers les cinq autres. Dans le film, c'est celui qui conclut par cette formule : *"On a gagné toutes les batailles, mais on a perdu la guerre."* Quatre parmi eux – dont lui – s'étaient déjà exprimés en 2003 dans *Yediot Abaronot*, le plus grand quotidien israélien, pour alerter sur la catastrophe à venir si l'on ne réfléchissait pas à la création d'un État palestinien. Une interview qui avait ému Ariel Sharon, le père de la colonisation dans les territoires occupés, auquel était consacré mon précédent film, *Sharon*. Mais il m'a fallu du temps pour les convaincre d'y participer.

Qu'est-ce qui vous a le plus surpris dans ces longs entretiens ?

Le pragmatisme de ces hommes qui les pousse à s'exprimer ouvertement. J'ai parlé dix à quinze heures avec chacun d'entre eux. Inquiets pour leur pays, ils estiment que l'administration conduit Israël au désastre en maintenant l'occupation dans les territoires palestiniens. Ils connaissent la valeur et le prix de la force. Ils savent qu'elle n'est utile que jusqu'à un certain point. Et tous, sans exception, estiment qu'au-delà il faut parler et trouver une solution politique. Quand ils évoquent leurs activités antiterroristes, et même l'exécution de deux Palestiniens lors d'un détournement de bus en 1984, je ne crois pas qu'ils cherchent à libérer leur conscience. J'ai plutôt l'impression qu'ils sont fiers de ce qu'ils ont fait. Ces hommes ont de lourdes décisions à prendre, au terme desquelles des gens sont torturés ou tués, et bien sûr, ils s'interrogent ; ces chefs de la sécurité sont aussi des êtres humains. Je devais les interviewer comme tels.

Comment expliquez-vous l'énorme fossé entre leurs convictions et l'attitude des leaders politiques ?

La réponse est presque contenue dans la question. Hélas, les leaders politiques actuels en Israël manquent singulièrement de hauteur de vue et n'ont qu'une vision à court terme, obsédés par leur maintien au pouvoir. Ils n'essaient même pas de bouger d'un iota pour trouver une solution et avancer vers la constitution de deux États. Dès le lendemain de la guerre des Six Jours, en 1967, quand le gouvernement se retrouve face à 1,2 million de Palestiniens en Cisjordanie et à Gaza, il n'a pas la moindre idée des moyens de faire face. Comment contrôler ces populations ?

De jeunes soldats, vite et mal préparés, qui ne parlent même pas arabe, sont alors envoyés à la rencontre de ces populations. Et le problème perdure depuis bientôt cinquante ans.

Le plus ancien d'entre eux, Avraham Shalom, compare même l'armée israélienne dans les territoires palestiniens à la Wehrmacht dans les pays occupés pendant la Seconde Guerre mondiale...

J'ai hésité à garder ces propos, compte tenu de l'hypersensibilité juive à cette question. Mais Avraham Shalom n'a pas dit cela à la légère. Né à Vienne dans les années trente, il a grandi sans savoir qu'il était juif. Lors de l'Anschluss en 1938, il est même allé voir Hitler s'exprimant du balcon de l'hôtel Imperial. Mais après la Nuit de Cristal, il a presque été battu à mort par ses camarades. Et parce qu'il a connu de près ce racisme, cela n'en donne que plus de substance encore à ce qu'il dit.

Paradoxalement, leur liberté de parole ne montre-t-elle pas aussi qu'Israël reste une démocratie ?

D'un côté, sans doute, mais plus l'occupation se poursuit, plus cette démocratie s'affaiblit. Quand je vois le racisme de certains jeunes en Israël, cela m'effraie. Et je suis pessimiste.

Croyez-vous que les films aient le pouvoir de changer le cours des choses ?

Je pense que parfois, oui, cela peut arriver, et j'avais cette ambition quand je me suis lancé dans ce projet. Je suis peut-être naïf, mais si j'en juge par les réactions à *The gatekeepers*, j'ai l'impression que quelque chose a bougé, en particulier chez les jeunes. Il est temps. Assez d'occupations. La situation ne cesse d'empirer et la violence d'augmenter. C'est ce dilemme que je voulais montrer. Après les élections législatives du 22 janvier, le porte-parole du chef d'état-major de l'armée a d'abord attribué au film, sorti pendant la campagne, le semi-échec de Netanyahu, que tous ces hommes jugent sévèrement. L'accueil a été très fort en Israël. D'abord diffusé dans deux salles d'art et d'essai de Tel-Aviv, il est maintenant projeté dans des multiplex qui n'avaient jusque-là jamais programmé de documentaire. Je reçois des mails de gens du monde entier qui me disent leur émotion. Et j'en suis très heureux.

Propos recueillis par Sylvie Dauvillier

DVD disponible chez ARTE Éditions dès le 6 mars

En partenariat avec **Le Monde** et **l'observateur**



Dror Moreh



Mardi 5 mars à 22.30

LE MONDE APRÈS FUKUSHIMA

Lire page 19

FUKUSHIMA UN SÉISME POUR L'HUMANITÉ

Dans *Le monde après Fukushima*, Kenichi Watanabe* donne la parole aux victimes de l'accident nucléaire et, à travers leurs témoignages bouleversants, livre une réflexion saisissante sur l'avenir de notre civilisation. Entretien.

Les images de Fukushima sont d'une grande beauté...

En parcourant la zone, j'ai découvert que la nature y est magnifique. Cette richesse environnementale est assez méconnue, même des Japonais. J'ai tenu à montrer l'incroyable beauté des paysages pour insister sur le caractère tragique de la pollution par la radioactivité, qui a durablement contaminé ces terres.

Avez-vous le sentiment que le reste du monde a oublié Fukushima ?

Au Japon, il existe une expression traditionnelle véhiculant l'image de "l'incendie de l'autre côté de la rivière" : on aperçoit les flammes sur l'autre rive, mais on se rassure en regardant les eaux de la rivière, censées nous protéger de la propagation du feu. À travers ce film, je veux que les téléspectateurs prennent conscience que Fukushima ne concerne pas qu'un pays, une région ou une localité, mais bien l'ensemble des hommes. Partout dans le monde, des essais atomiques ont contaminé la terre. Nucléaire militaire ou civil, c'est la même chose. Il ne s'agit pas de choix industriels ou énergétiques, mais bien d'une question universelle qui touche l'avenir de notre civilisation.

Propos recueillis par Manon Dampierre

Qu'avez-vous appris au contact des habitants des zones irradiées ?

Kenichi Watanabe : Il y a à peu près deux millions d'habitants dans le département de Fukushima et autant dans les autres zones touchées par le nuage radioactif. 150 000 personnes attendent encore de pouvoir rentrer chez elles. Le problème est que le mal est invisible : pas de traces, pas d'odeur, pas de sang ! Alors que de nombreuses victimes ont envie d'oublier, d'ignorer le risque, l'autre moitié de la population se montre très sensible au danger et à ses conséquences pour les générations futures.

Avez-vous eu des difficultés à approcher les victimes ?

Les habitants de Fukushima sont très méfiants vis-à-vis des médias, car ils ont vite compris qu'on leur cachait la réalité. J'ai essayé de nombreux refus au moment du repérage. Il a fallu prendre le temps de discuter longuement avec les victimes, hors caméra, pour que certaines acceptent d'ouvrir leur cœur.

* Kenichi Watanabe est l'auteur du documentaire *Le Japon, l'empereur et l'armée*, diffusé par ARTE en 2009 et disponible en DVD chez ARTE Éditions. Il a également signé *La face cachée de Hiroshima*, programmé par France 3 en 2011.

PETIT ÉCRAN NOIR DES FIFTIES



Jeudi 7 mars à 20.50

THE HOUR

Lire pages 22-23

Jeux de pouvoir
et de séduction
dans les coulisses
de la première
émission
d'investigation
lancée par la BBC,
en pleine guerre
froide. Une série
enlevée au design
très fifties,
plus noire et
politique que son
aînée *Mad men*.

“**L**es actualités sont mortes. Nous ennuyons le public depuis trop longtemps”, s’exclame le jeune journaliste Freddie Lyon, se rêvant présentateur vedette du JT devant le miroir des toilettes de la rédaction de la BBC. Une percutante entrée en matière pour cette série *upper class*. Si elle a été comparée à sa célèbre aînée *Mad men* pour son atmosphère stylée fifties – son élégance, ses ambiances enivrées et enfumées, sa bande son jazzy feutrée –, *The hour* est éminemment plus noire et plus politique. Plus ancrée dans la réalité historique et sociale : celle d’une équipe de journalistes qui lance la première grande émission d’investigation à la télévision publique britannique en 1956. Dans un monde alors en pleine guerre froide, le show rompt soudain avec les actualités de l’époque, mornes et engoncées, pour aborder des enjeux politiques de manière plus critique, à commencer par la question des minorités noires et la crise du canal de Suez.

L'ACTUALITÉ D'UNE ÉPOQUE

Si l’émission relève d’une pure fiction, Abi Morgan – scénariste distinguée outre-Manche notamment pour *Sex traffic* (2004) et *La dame de fer* (2011) avec Meryl Streep – s’est ici inspirée des vraies émissions lancées à l’époque sur la BBC comme *Panorama* et *Tonight*, sorte de *Cinq colonnes à la*

une britannique. Des magazines précurseurs développés par l’une des rares femmes en poste à la BBC, Grace Wyndham Goldie, inspiratrice du personnage de Bel, la productrice ambitieuse de la série. Et il en fallait du culot pour s’imposer dans le monde misogyne et étriqué des années 1950, mais aussi pour résister aux pressions d’un gouvernement toujours prompt à la censure. Un contexte que la série retranscrit avec soin sans pour autant négliger l’intrigue et le suspense.

POLAR PASSION

Outre d’excellents dialogues, à la fois vifs et raffinés, les six épisodes de la première saison déroulent parallèlement une violente histoire d’espionnage, digne d’une bonne série noire. Surtout, ils distillent une bonne dose de passion avec un duo masculin explosif qui se dispute la vedette et le cœur de (la) Bel(le) : d’un côté, Freddie Lyon, brillant reporter, aussi franc qu’irrévérencieux, interprété par le virevoltant Ben Wishaw – déjà bouleversant héros du *Parfum* de Tom Tykwer et interprète du personnage Q (celui qui fait les gadgets) dans *Skyfall*, le dernier James Bond – ; de l’autre, l’aristocratique et séduisant présentateur Hector Madden joué par Dominic West, le détective frondeur de l’incontournable série *The wire*.

Barbara Levendangeur



PLATE-FORME PARTICIPATIVE THE BRUSSELS BUSINESS ONLINE

POUR ACCOMPAGNER LA DIFFUSION DU DOCUMENTAIRE *BRUXELLES BUSINESS – MAIS QUI CONTRÔLE VRAIMENT L'EUROPE ?*, ARTE Web crée une plate-forme participative. Politique nucléaire, lois antitabac, sécurité alimentaire... : chaque semaine, jusqu'au 2 avril, les internautes peuvent y découvrir des thématiques en discussion au Parlement européen et se prononcer.

Êtes-vous pour ou contre une interdiction stricte du tabac dans les espaces publics ?

Souhaitez-vous que la prochaine Politique agricole commune soutienne davantage les petits agriculteurs bio ? Pensez-vous que l'UE devrait investir dans le nucléaire ou les énergies renouvelables ? Tous les jours, des milliers de lobbyistes tentent de convaincre les parlementaires du bien-fondé de leurs arguments et influencent les décisions communautaires.

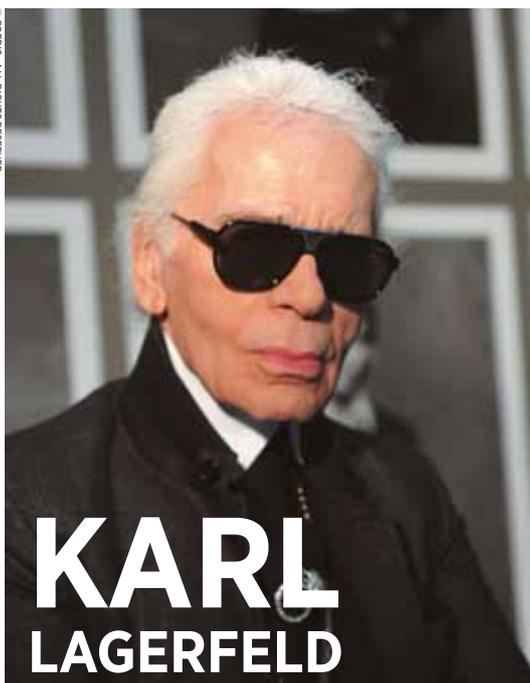
Avec *The Brussels business online*, chacun peut se faire une opinion sur les grandes politiques qui, déjà, façonnent le quotidien communautaire. Une fois par semaine, une nouvelle thématique est proposée et deux lobbyistes s'affrontent sur la direction à prendre. Les internautes peuvent se forger une opinion, voter pour ou contre leurs propositions, débattre avec la communauté, s'informer sur les sujets abordés ou même directement contacter les députés pour faire entendre leur voix. Au même moment, un journaliste anime le débat en proposant en temps réel des éléments de *fact-checking*, qui confrontent les arguments des lobbyistes à la réalité des chiffres.

Loin de toute démarche pédagogique, cette plate-forme participative n'a pas la prétention d'expliquer le processus de prise de décisions au niveau européen. Elle traite, de manière journalistique, de sujets concrets et expose les implications d'une décision sur le quotidien des citoyens de l'UE.

Une approche qui trouve son prolongement sur les réseaux sociaux et d'autres sites : les contenus de *The Brussels business online* sont également accessibles depuis une application Facebook dédiée, permettant aux internautes de partager leurs réponses et convictions dans leurs communautés. Enfin, le débat se prolonge sur de nombreux sites média partenaires, pour des éclairages supplémentaires sur les thématiques abordées.

› **Un programme disponible en français, allemand et anglais sur brusselsbusiness.arte.tv, via une appli Facebook et dans un widget repris par nos sites partenaires dans toute l'Europe (huffingtonpost.fr, faz.de...).**

© CORBIS. ALL RIGHTS RESERVED.



KARL LAGERFELD

QUI NE CONNAÎT PAS KARL OTTO LAGERFELD ? Karl lui-même peut-être, si l'on en croit ses propres doutes sur sa date de naissance, 1933 ou 1938. Il est sans doute le plus français des Allemands, le plus allemand des Français. Couturier haute couture chez Chanel depuis 1983, il est aussi photographe, designer et provocateur hors pair. Ce *"dilettante professionnel"*, plus complexe qu'il n'en a l'air, porte un coup d'arrêt à ce cliché qui veut que les Allemands n'aient ni humour ni légèreté. Il affirme qu'il avait de *"chouettes parents"*. Est-ce ce souvenir qui a amené Lagerfeld à créer son dernier défilé pour Chanel dans une forêt et sur des chants d'oiseaux ? En clôture, il présente un couple de femmes en robes de mariée, tenant un enfant par la main. Acte de foi ou provocation ? **Signé Chanel, samedi 2 mars à 20.50 et Karl Lagerfeld se dessine, samedi 2 mars à 21.40**

CAROLIE BELLACHIE / H&K



GÉRALDINE PAILHAS

LA CARRIÈRE DE CETTE BELLE BRUNE COMMENCE DANS LA DOULEUR ET LE RENONCEMENT : elle doit abandonner la danse classique, son corps ne suivant plus. Géraldine Pailhas se tourne alors vers le cinéma en décrétant ne vouloir jouer qu'avec Maurice Pialat. Pari gagné puisqu'on la remarque, en 1995, dans *Le garçon*. Entretemps, elle a obtenu un César pour son rôle dans *La neige et le feu* de Claude Pinoteau (1991). Cette femme forte, plutôt froide – elle le reconnaît elle-même –, a depuis tourné dans une trentaine de films. Appréciée des cinéphiles, elle n'a pourtant rien d'une star et déteste plus que tout accorder des interviews. Il lui arrive même de refuser des rôles pour rester aux côtés de ses deux enfants et de son compagnon, le beau Christopher Thomson. On la verra néanmoins à l'affiche du prochain Ozon, *Jeune et jolie*. **Le déclin de l'empire masculin, vendredi 8 mars à 20.50**

BRANFORD MARSALIS

C'EST UN ÉRUDIT QUI A DE QUI TENIR. L'aîné d'une fratrie de musiciens de La Nouvelle-Orléans, dont le père n'est autre que le célèbre Ellis Marsalis, a fait ses classes avec une clarinette avant de devenir le célèbre saxophoniste que l'on connaît. Son instrument, il l'a poussé à des sommets de sonorités sensibles, avec la conscience aiguë du legs des grands maîtres comme Coltrane, entre autres. Car Marsalis ne néglige aucune influence, aucun savoir. De la pop au funk, du classique au jazz, il a rejoint le groupe du chanteur Sting, en 1985, sur une musique be-bop et rock. En 1991, Shanice Wilson, chanteuse de R&B, lui a offert un solo en ouverture de son grand succès *"I love your smile"*, fredonnant alors *"Blow, Branford, blow"*. Un bel hommage ! **Branford Marsalis - Nouvelle-Orléans mon amour, mercredi 6 mars à 23.55**



© CORBIS. ALL RIGHTS RESERVED.

JOURNÉE

5.00 HD M
LE DESSOUS DES CARTES
Afghanistan : l'impossible transition
Magazine

5.10 HD M
HISTOIRES D'OPÉRAS
La clémence de Titus
Série documentaire

5.50 M
SQUARE
Magazine

6.35 HD M
PERSONNE NE BOUGE !
Spécial police
Magazine

7.20 HD M
PHILOSOPHIE
Changement
Magazine

7.45 M
KARBOLAGE
Magazine

8.00 M
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse
Pas banal, l'animal ;
Ah, j'ai compris ! ;
La légende de Dick
et Dom

9.40 HD M
360°-GÉO
Roumanie, les derniers
charbonniers
Reportage

10.25 M
NATURES FORTES (1-4)
Série documentaire

13.25 M
KARBOLAGE
Magazine

13.35 HD M
PORTRAITS DE VOYAGES
Série d'animation

13.45 HD M
LE DESSOUS DES CARTES
Afghanistan : l'impossible transition
Magazine

14.00 HD
YOUROPE
L'Europe de l'Est,
paradis des sports
d'hiver
Magazine
Multidiffusion le 5 mars
à 0.35

14.35 HD
METROPOLIS
Magazine
Multidiffusion le 4 mars
à 1.25

15.25 HD R
VILLAGES DE FRANCE
Vézelay
Série documentaire
Multidiffusion le 10 mars
à 9.55

15.55 HD M
CRIMES À LA COUR DES MÉDICIS (1 & 2)
Documentaire

17.40 HD
MYSTÈRES D'ARCHIVES
1936. Les Jeux de Berlin
Série documentaire
Multidiffusion le 4 mars
à 10.15

18.10 HD M
BIENVENUE EN LIGURIE
Série documentaire

18.35
ARTE REPORTAGE
Magazine présenté en
alternance par Andrea
Fies et William Irigoyen
(2013, 52mn)
Multidiffusion le 4 mars
à 10.45

SOIRÉE

19.30 HD
LE DESSOUS DES CARTES
France/Allemagne :
retour sur l'histoire
Magazine
Multidiffusion le 5 mars
à 6.45



19.45
ARTE JOURNAL

20.00 HD
360°-GÉO
Islande, des montagnes
et des moutons
Documentaire de Svea
Andersson (Allemagne,
2012, 43mn)
En Islande, avec un
berger et son équipe
à cheval pendant
la transhumance.



20.40 HD M
PORTRAITS DE VOYAGES
Antarctique
Série d'animation
de Bastien Dubois
(2013, 3mn)

Vingt épisodes, vingt
rencontres dans vingt
pays différents.

20.50
FASHION WEEK-END

20.50
SIGNÉ CHANEL
Documentaire
Multidiffusion le 7 mars
à 13.55

21.40 HD
KARL LAGERFELD SE DESSINE
Documentaire

22.30 R
LE JOUR D'AVANT
Fendi
Documentaire

23.25 HD
TRACKS
Magazine
Multidiffusion le 5 mars
à 5.05

0.15 HD R
LE JOUR D'AVANT
Alber Elbaz pour Lanvin
Série documentaire



1.10 HD R
LE JOUR D'AVANT
Isabel Marant
Série documentaire

2.00 HD M
PUNK
Téléfilm

3.35 M
JULIA KRISTEVA
Étrange étrangère
Documentaire

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- 47** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

VF/VOSTF version française
version originale
sous-titrée en français

VOSTF version originale
sous-titrée en français

14.00 YOUROPE L'EUROPE DE L'EST, PARADIS DES SPORTS D'HIVER

Les stations de ski d'Europe de l'Est tentent d'attirer investisseurs et touristes.

Là-bas, la neige est excellente et les prix modérés. Et même dans les endroits où, par manque d'argent, l'infrastructure ne suit pas, les fans de glisse en ont pour leur argent. *Yourope* a rencontré dans l'Est de l'Europe des jeunes décidés à faire de leur région un pôle d'attraction pour les sports d'hiver.

Magazine présenté par Andreas Korn (Allemagne, 2012, 26mn)

14.35 METROPOLIS

Sofia, métropole de la semaine

Quelques jours avant le lancement du Sofia International Film Festival, *Metropolis* part à la rencontre des écrivains, des cinéastes et de jeunes créatifs bulgares.

La BD fait des bulles

Sélection de nouvelles BD, anglaises, françaises et algériennes.

Magazine culturel (Allemagne, 2013, 52mn)

17.40 MYSTÈRES D'ARCHIVES 1936. LES JEUX DE BERLIN



Un numéro inédit consacré aux très controversés JO ouverts par Hitler.

Samedi 1^{er} août 1936, à Berlin. Dans un stade où se pressent 100 000 personnes, le chancelier Adolf Hitler proclame l'ouverture des onzièmes Jeux olympiques modernes. Comment, dans un régime totalitaire et raciste, les athlètes noirs américains sont-ils accueillis ? Par quels moyens les dirigeants nazis ont-ils médiatisé cet événement ?

Les saisons 1, 2 et 3 de *Mystères d'archives* sont disponibles en DVD chez ARTE Éditions.

Collection documentaire de Serge Viallet - Réalisation : Serge Viallet (France, 2011, 26mn) - Coproduction : ARTE France, INA, YLE Teema



© DERALF/STORY BOX PRESS

20.50 FASHION WEEK-END

Au moment où les défilés de prêt-à-porter investissent Paris, ARTE propose un week-end de programmation exceptionnelle autour de la mode et de ses créateurs, avec, pour commencer, une soirée spéciale Karl Lagerfeld.

FASHION WEEK-END

En partenariat avec 

SAMEDI 2 MARS

Signé Chanel à 20.50

Karl Lagerfeld se dessine à 21.40

Le jour d'avant - Fendi à 22.30

Le jour d'avant - Alber Elbaz pour Lanvin à 0.15

Le jour d'avant - Isabel Marant à 1.10

DIMANCHE 3 MARS

X:enius - La mode à 9.55

Mode in Bangladesh à 10.25

Le jour d'avant -

Jean Paul Gaultier à 10.55

René Gruau -

L'élégance du dessin à 12.30

La mode selon Wolfgang Joop à 14.10

Boss - La success story d'une marque à 15.25

Yves Saint Laurent -

Le dernier défilé à 16.15

Coco Chanel à 20.45

Twiggy à 23.50

20.50 SIGNÉ CHANEL

Suivez de A à Z la conception d'une collection de haute couture. Un remontage inédit pour le condensé d'un feuilleton de référence en matière de mode.

La maison Chanel vit au rythme de neuf collections par an. Les dernières commandes de la saison précédente une fois livrées, la nouvelle collection haute couture hiver peut commencer. Les ateliers attendent impatiemment les croquis de Karl Lagerfeld. Dès qu'ils arrivent, ils sont présentés aux trois premières d'atelier, et c'est l'excitation. Le couturier décrypte chaque dessin, puis les premières commentent les toiles qui permettront de juger des proportions de la robe avant d'en choisir le tissu...

Du premier croquis aux salon couture, *Signé Chanel* nous plonge dans les arcanes de la haute couture, sous la houlette impitoyable et géniale de Karl Lagerfeld. Un monde réglé par des rites où se côtoient ouvrières, grands couturiers et clientes.

La série documentaire *Signé Chanel* (5x26mn) est disponible en DVD chez ARTE Éditions.

► [extrait vidéo sur artemagazine.fr](#)

Documentaire de Loïc Prigent (France, 2005/2012, 52mn)

Coproduction : ARTE France, Les Films d'ici, Lalala Productions

21.40 KARL LAGERFELD SE DESSINE

Le célèbre et extravagant couturier raconte sa vie personnelle et sa carrière en dessins. Un autoportrait drôle, vif et unique.

Jamais le créateur ne s'était raconté de cette façon : assis à son bureau, bloc et feutre en main, Karl Lagerfeld croque les événements de sa vie et de sa carrière, en les ponctuant de commentaires et de bribes de récits intimes, vifs, teintés d'autodérision et parfois même d'émotion. Après s'être dessiné dans sa tenue du matin – longue chemise blanche à grand col – il esquisse son enfance (sa maison, ses parents, ses vêtements déjà originaux...), ses premiers pas de couturier à Paris chez Balmain puis Jean Patou, avant qu'il ne devienne à partir de 1965 le grand mercenaire du prêt-à-porter et rencontre cinq ans plus tard l'homme de sa vie, le dandy Jacques de Basher...

Lire aussi page 9

Sur le Web, concours *Dessine-moi Karl Lagerfeld*

Du 25 février au 25 mars, arte.tv propose aux internautes de croquer le créateur allemand.

Les meilleures contributions, sélectionnées par Karl Lagerfeld en personne et par les votes du public, seront récompensées.

► [extrait vidéo sur artemagazine.fr](#)

Documentaire de Loïc Prigent (France, 2012, 52mn)

Coproduction : ARTE, Story Box Press, Deralf



22.30 LE JOUR D'AVANT FENDI

De l'atelier aux podiums, vivez l'effervescence d'un défilé chez Fendi, avec Karl Lagerfeld.

Rome. À l'atelier de Fendi, maison de couture célèbre pour ses fourrures, Karl Lagerfeld, créateur des collections depuis 1965, arrive pour mettre la dernière main à un grand défilé qui aura lieu à Milan. Couturière et mannequins présentent les modèles, sous l'œil du chef de l'atelier fourrure, de la première de l'atelier prêt-à-porter, de la directrice de studio et de Sylvia Fendi, directrice artistique des accessoires. Mais quand le maître commence à "annuler" une à une les pièces et à redessiner des croquis, le stress s'empare de l'équipe...

Retrouvez *Le jour d'avant* en VOD et en DVD.

› [extrait vidéo sur artemagazine.fr](#)

Série documentaire de Loïc Prigent (France, 2009, 52mn)
Coproduction : ARTE, Sundance Channel, Deraif, Story Box Press (R. du 14/1/2010)

23.25 TRACKS

Primal art

Régression garantie ! Cocons, maisons de géants ou nuages douillets, les artistes du *primal art* réveillent le nourrisson qui sommeille en nous. Une "puéri-culture".

Johnny Osbourne

À 65 ans, Johnny Osbourne a survécu à toutes les révolutions du reggae jamaïcain, depuis le rocksteady des sixties au ragga digital. Pour la première fois en France, le chanteur a été applaudi par 10 000 fans au Garance Festival.

Michel Groisman

À l'aide de prothèses ou de contorsions de son corps, ce performeur brésilien se situe entre danse et arts visuels. L'artiste était invité au dernier Festival Temps d'Images.



Waka Flocka Flame

Cet ancien membre des Bloods, l'un des plus gros gangs des États-Unis, prend le micro à la mort de son petit frère. Protégé du célèbre rappeur Gucci Mane, l'auteur du rageur "Hard In Da Paint" incarne un rap nouveau à l'énergie proche de celle du metal.

Combichrist

À 37 ans, le Norvégien Andy LaPlegua, exilé à Atlanta, aime se donner des airs de *bad boy* vampirique. Après s'être essayé au hip-hop, il se lance dans l'electro-dark avec Combichrist et débarque dans *Tracks* avec un live qui fait froid dans le dos !

En partenariat avec



Magazine (France, 2013, 52mn)
Coproduction : ARTE France, Program 33



0.15 LE JOUR D'AVANT ALBER ELBAZ POUR LANVIN

Quête de perfection et haute tension : les quarante-huit heures qui précèdent le défilé de la maison Lanvin, dirigée par un maestro, Alber Elbaz.

Alber Elbaz est considéré comme l'un des derniers grands maîtres de la coupe, alors que ses mots d'esprit et son indécision jusqu'à la névrose le font passer pour le Woody Allen de la mode. Cette saison, les ateliers Lanvin célèbrent "*la collection la plus difficile*" : Alber Elbaz a dessiné une collection tout en épaulettes, dont aucune n'a sa pareille. Les robes sont complexes et refaites jusqu'à la dernière minute. Du studio aux ateliers, une immersion dans un marathon créatif.

› [extrait vidéo sur artemagazine.fr](#)

Série documentaire de Loïc Prigent (France, 2011, 52mn) - Coproduction : ARTE, Story Box Press, Deraif - (R. du 3/3/2012)

1.10 LE JOUR D'AVANT ISABEL MARANT

Les ultimes préparatifs du défilé d'une créatrice charismatique et drôle.

Débordante de vitalité, Isabel Marant crée sa marque en 1994 et connaît le succès presque instantanément. Avec huit boutiques et un chiffre d'affaires en progression de 50 % ces trois dernières années, l'une des seules marques de prêt-à-porter autofinancées de l'Hexagone s'est imposée avec des vêtements chics et générationnels. La recette de son succès ? "*J'habille les vraies filles, pas les fantômes ni les femmes avec chauffeur !*" Mais à la veille du défilé, les chaussures ne sont pas là et un mannequin se désiste...

› [extrait vidéo sur artemagazine.fr](#)

Documentaire de Loïc Prigent (France, 2011, 52mn)
Coproduction : ARTE, Story Box Press, Deraif (R. du 2/3/2012)



JOURNÉE

5.00 **#7** R
AVALANCHES : LE DANGER PERMANENT
Documentaire

5.45 **HD** **#7** **VOD** **R**
EMPREINTES SONORES (1, 2 & 3)
Série documentaire

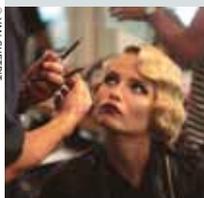
8.00 **#7** **R**
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse
Pas banal, l'animal ;
Ah, j'ai compris ! ;
La légende de Dick et Dom

9.45 **M**
KARBOLAGE
Magazine

9.55 **HD**
X:ENIUS
La mode
Magazine
Multidiffusion le 13 mars à 10.10

10.25 **HD**
MODE IN BANGLADESH
Bibi Russell
Documentaire
Multidiffusion le 11 mars à 15.25

10.55 **#7** R
LE JOUR D'AVANT
Jean Paul Gaultier
Documentaire



11.45 **#7**
SQUARE
Magazine
Multidiffusion le 9 mars à 5.45

12.30 **#7** **HD**
RENÉ GRUAU
L'élégance du dessin
Documentaire
Multidiffusion le 7 mars à 9.45

13.00 **#7** **HD**
PHILOSOPHIE
Rugby
Magazine présenté par Raphaël Enthoven (2013, 26mn)
Abdenour Pierre Bidar parle rugby philosophiquement.

13.25 **HD** M
360°-GÉO
Islande, des montagnes et des moutons
Reportage

14.10 **#7** **HD**
LA MODE SELON WOLFGANG JOOP
Documentaire
Multidiffusion le 6 mars à 9.30

15.25 **#7** **HD**
BOSS
La success story d'une marque
Multidiffusion le 7 mars à 14.45

16.15 **#7** **HD**
YVES SAINT LAURENT
Le dernier défilé
Multidiffusion le 6 mars à 10.45

17.20 **HD** **#7** **R**
HISTOIRES D'OPÉRAS
Carmen
Série documentaire
Multidiffusion le 9 mars à 5.15

17.45 **#7** **HD**
PERSONNE NE BOUGE !
Multidiffusion le 4 mars à 9.05

18.30 **HD**
BIENVENUE DANS LE BORDELAIS
Série documentaire de Susanne Gebhardt (2012, 26mn)
À la découverte des plus belles chambres d'hôtes. Aujourd'hui, visite de celles du château Charbonneau, au cœur du vignoble bordelais.
Multidiffusion le 8 mars à 15.25



SOIRÉE

19.00 **#7** R
MAESTRO
KURT MASUR DIRIGE BEETHOVEN, BRAHMS ET BACH
Concert
Multidiffusion le 8 mars à 6.00

19.45 **#7**
ARTE JOURNAL

20.00 **#7**
KARBOLAGE
Multidiffusion le 6 mars à 9.20

20.15 **#7** **HD**
LE BLOGUEUR
Fin de vie, libre choix ?
Magazine
Multidiffusion le 4 mars à 9.50

20.40 **HD** **R** **M**
PORTRAITS DE VOYAGES
Série d'animation

20.45 **#7** **HD**
CINEMA
COCO CHANEL
Film (VF)

23.50 **#7** **HD** R
TWIGGY
Le visage des 60's
Documentaire



0.45 **HD**
CONCERT MOZART-SCHUMANN
Concert

1.45 **HD** M
PHILOSOPHIE
Rugby

2.15 **HD** **R** **M**
L'AFFAIRE DOMINICI
Film

3.55 **HD** M
GEORG KREISLER N'EXISTE PAS
Une vie en chansons
Documentaire

10.55 LE JOUR D'AVANT JEAN PAUL GAULTIER

Paris, 17 heures. L'atelier de la maison Gaultier est en ébullition. Le défilé haute couture femme a lieu le lendemain à 14.30. Or, une seule robe est prête sur une collection qui en compte quarante-trois...

Documentaire de Loïc Prigent (France, 2009, 52mn)
Coproducteur : ARTE, Sundance Channel, Deraif, Story Box Press (R. du 21/1/2010)

12.30 RENÉ GRUAU L'ÉLÉGANCE DU DESSIN

Portrait d'un modéliste que s'arrachaient les magazines de mode.

Le modéliste franco-italien René Gruau a révolutionné le dessin de mode. Proche de Christian Dior, il contribua en 1947 au lancement de *New look*. Sa marque de fabrique : taille fine très marquée, poitrine ronde et haute, épaules douces, jupes en corolle. Gruau collabora également avec les grands couturiers Schiaparelli, Fath, Balenciaga et Chanel. Quant aux magazines de mode *Elle*, *Marie-Claire*, *Harper's Bazaar*, *Vogue* et *Flair*, ils s'arrachaient ses croquis d'une subtile élégance.



Documentaire d'Adolfo Conti (Allemagne, 2012, 26mn)

14.10 LA MODE SELON WOLFGANG JOOP

Le créateur allemand Wolfgang Joop, 68 ans, est l'un des rares à posséder encore sa propre marque.

C'est de Potsdam que Joop a créé son dernier label. Celui que le *New York Times* a baptisé le "designer prussien" a construit dans les années 1980 un véritable empire de la mode. En 1999, il lance la marque *Wunderkind* (enfant prodige). En 2010, son entreprise est frappée par la crise, dont il sort vainqueur avec un comeback remarqué en 2012.

Documentaire de Cordula Kablitz-Post (Allemagne, 2012, 1h10mn)



15.25
**BOSS
LA SUCCESS STORY
D'UNE MARQUE**

Créée en 1924 dans une petite ville de Souabe, la marque Hugo Boss est aujourd'hui connue dans le monde entier. C'est le style parfait de ses costumes pour hommes qui fait, depuis 1948, le succès de cette entreprise familiale (qui avait auparavant prospéré sous le Troisième Reich). Des bureaux de la direction à Metzingen aux séances de photos à Malibu pour lancer la mode d'été 2013, le documentaire suit l'élaboration des futures collections.

Documentaire de Sabine Carbon (Allemagne, 2012, 52mn)

16.15
**YVES SAINT
LAURENT
LE DERNIER DÉFILÉ**

Proches, collaborateurs et historiens reviennent sur le dernier défilé de légende du grand couturier. Dix ans après le dernier défilé d'Yves Saint Laurent, Loïc Prigent revient sur cette grande rétrospective de ses collections qui marqua le départ du couturier à la retraite. Les proches dont Pierre Bergé, Audrey Marnay, Monsieur Jean-Pierre, le chef d'atelier tailleur, nous disent l'émotion, et les spécialistes nous éclairent sur l'alphabet de la mode qui défile sous nos yeux.

À (re)découvrir : en DVD chez ARTE Éditions, le documentaire *Yves Saint Laurent, de Jérôme de Missolz et Armelle Brusq.*

Documentaire de Loïc Prigent (France, 2011, 43mn)
Coproduction : ARTE, Story Box Press



17.20
**HISTOIRES
D'OPÉRAS
CARMEN**

Un opéra décrypté par une star du lyrique dans un lieu emblématique. Dernier volet avec **Béatrice Uria-Monzon**.

Des interprètes de renom présentent une œuvre lyrique et en dévoilent le sens. L'occasion de découvrir les métiers de la production d'opéra (costumier, accessoiriste, régisseur...). Aujourd'hui, la mezzo-soprano française Béatrice Uria-Monzon nous ouvre les portes de la Fenice à Venise, pour une version audacieuse de *Carmen* de Bizet, par le Catalan Calixto Bieito.

► **extrait vidéo**
sur artemagazine.fr

Série documentaire de Nicolas Crapanne (France, 2013, 4x26mn)
Direction musicale : Omer Meier Wellber - Mise en scène : Calixto Bieito - Coproduction : ARTE France, Gédéon Programmes, Welcome



17.45
**PERSONNE
NE BOUGE !**

Une édition spéciale ados du magazine pop, ludique et décalé d'ARTE.

Story

Pour les enfants des années soixante-dix et quatre-vingts, John Hughes est l'un des principaux réalisateurs des comédies pour adolescents.

Audioguide



La rétrospective Dali au Centre Pompidou, à travers des yeux d'ados : "flip-pant" et "cool", mais pas seulement !

Cette année-là

1991, l'année de Nirvana et de la première apparition de Ryan Giggs, 18 ans, sous le maillot de Manchester United.

C'était mieux avant

À l'époque d'Alexandre Chevallier, on cessait d'être enfant vers 12-13 ans en recevant avec gratitude son premier salaire de mineur.

Perle rare

À 14 ans, Jodie Foster a déjà une carrière derrière elle, avec une vingtaine de rôles à la télévision et au cinéma.

C'est un scandale !

Larry Clark, photographe et cinéaste, ou l'adolescence en mode sexe, drogue et rock 'n' roll !

Et les rubriques Supercocktail et Dress code

En partenariat avec

Revue culturelle de Philippe Collin, Xavier Mauduit et Frédéric Bonnaud (France, 2013, 43mn)
Coproduction : ARTE France, Ex Nihilo



20.00
**KARAM-
BOLAGE**

La cuillère à œuf ; le mot "tomber" en allemand et en français ; le couscous et la devinette.

Magazine franco-allemand de Claire Doutriaux (France, 2013, 12mn)
Production : Atelier de recherche d'ARTE France

20.15
**LE BLOGUEUR
FIN DE VIE,
LIBRE CHOIX ?**

Journaliste à la vie à la mort, *Le blogueur* enquête en Belgique, où la légalisation de l'euthanasie fête paisiblement ses 10 ans ; en Irlande, où une candidate au suicide assisté poursuit l'État qui le punit de quatorze ans de prison ; et en France, où une association prépare des malades pour leur dernier voyage... en Suisse.

Magazine présenté par Anthony Bellanger (France, 2012, 26mn)
Coproduction : ARTE France, Compagnie des Phares et Balises



20.45 | CINÉMA

COCO CHANEL

De l'orphelinat à sa collection triomphale, le parcours de la grande dame de la haute couture. Un biopic élégant avec une étonnante Shirley MaLaine en Coco septuagénaire.

Paris, 1954. Curieux et passionnés de mode se pressent au défilé qui marque le retour de la grande Coco Chanel après dix ans d'absence. En haut des marches de sa maison rue Cambon, "Mademoiselle" regarde la foule des admirateurs et se souvient... Orpheline, apprentie couturière chez des sœurs, puis chez une modiste, Gabrielle développe ses talents de tailleur. Après un premier mariage avec le lieutenant Étienne Balsan, qui l'a surnommée Coco, son histoire d'amour avec Boy Capel lui ouvre la voie du succès : son style, son élégance sobre à contre-courant de l'époque enthousiasmement rapidement le monde parisien de la mode...

DUO DE COCOS

La grande et belle trouvaille du film est d'avoir confié le rôle de Coco Chanel à deux actrices : d'un côté, l'expérimentée et oscarisée Shirley MaLaine qui campe avec élégance et autorité la couturière parvenue au sommet et en pleine remise en question ; de

l'autre, la jeune et photogénique Barbora Bobulová dont la féminité et la fraîcheur savent rendre le caractère rebelle, passionné et anticonformiste de cette autodidacte impétueuse. D'autant que l'aller-retour constant entre les deux femmes et les deux époques de sa vie permet une mise en parallèle pertinente et inédite. Par ailleurs doté d'une mise en scène raffinée et de décors soignés, le film suscite assurément l'adhésion et l'enthousiasme.

Film de Christian Duguay (Royaume-Uni/France/Italie, 2008, 2x1h31mn, VF) - Scénario : Carla Casalini, Enrico Medioli, Lea Tufuri, James Carrington - Avec : Barbora Bobulová (Coco Chanel jeune), Shirley MaLaine (Coco Chanel âgée), Alice Cambournac (Francine), Brigitte Boucher (Madame de Rochefort), Olivier Sitruk (Boy Capel), Malcolm McDowell (Marc Bouchier), Émilie Caillon (Bette), Cécile Cassel (Gabrielle Dorziat) - Image : Fabrizio Lucci - Musique : Andrea Guerra - Montage : Alessandro Lucidi - Production : RAI, Lux Vide, Pampa, Alchemy, France 2



23.50 TWIGGY LE VISAGE DES 60'S

Avec sa coupe à la garçonnette, son look androgyne, sa mini-jupe et son trait de khôl sur les yeux, Twiggy est le symbole du Swinging London. Alors âgée d'à peine 16 ans, ce jeune mannequin issu de la banlieue de Londres révolutionne l'ordre établi de la respectable société anglaise. Elle devient le premier top model du monde et l'icône des sixties. En partant sur ses traces, ce documentaire nous entraîne dans le Londres de l'époque, avec ses fêtes, son énergie exubérante et sa formidable créativité.

› extrait vidéo
surartemagazine.fr

Documentaire de Philip Priestley
(France, 2012, 52mn) - (R. du
5/8/2012)

JOURNÉE

5.00 **HD** **7** **R**
TÉLÉCHAT
Magazine

5.05 **M**
COURT-CIRCUIT
N° 628
Magazine

6.00 **HD** **7** **M**
SUSAN GRAHAM
INTERPRÈTE
DES MÉLODIES
FRANÇAISES
Venber Festival 2009
Concert

7.00 **HD** **7** **M**
DES PALESTINIENS
AU CHILI
Documentaire

8.00 **M**
UN BILLET
DE TRAIN POUR...
Le toit du monde
Série documentaire

8.25
X:ENIUS
Comment se protéger
contre les incendies ?
Magazine

8.50 **HD** **7** **M**
PORTRAITS
DE VOYAGES
Série d'animation

9.05 **HD** **M**
PERSONNE NE BOUGE !
Magazine

9.50 **HD** **M**
LE BLOGUEUR
Fin de vie, libre choix ?
Magazine

10.15 **VOD** **7** **M**
MYSTÈRES
D'ARCHIVES
1936. Les Jeux de Berlin
Série documentaire

10.45 **M**
ARTE REPORTAGE
Magazine

11.35 **HD** **7** **M**
VILLAGES DE FRANCE
Corse - Bonifacio
Série documentaire

12.05 **HD** **M**
CAP SUR LE CANADA
Le Québec
Série documentaire

12.50 **7**
ARTE JOURNAL

13.00 **HD** **7** **R**
360°-GÉO
Venezuela, la vieille
dame et la mer
Reportage

13.55 **HD** **M**
PAS D'IMPÔTS
POUR LES POTES

Téléfilm de Hermine
Huntgeburth
(2012, 1h28mn, VF)
Petits arrangements
entre un inspecteur
du fisc et ses
contribuables...
Une comédie
contemporaine
et universelle !

15.25 **VOD** **7** **M**
MYSTÈRES
D'ARCHIVES
1945. Réunions secrètes
à Yalta
Série documentaire

16.00 **R**
UN BILLET DE TRAIN
POUR...
Les glaciers suisses
Série documentaire
Multidiffusion le 11 mars
à 8.00

16.25 **HD** **7** **M**
LA RUÉE VERS L'OS
Documentaire

17.20 **M**
X:ENIUS
Comment se protéger
contre les incendies ?
Magazine

17.45 **HD** **7** **M**
PAYSAGES D'ICI
ET D'AILLEURS
Bassin d'Arcachon
Série documentaire
Multidiffusion le 11 mars
à 11.35

18.15 **HD** **7**
UNE VILLE
DANS LA COURSE
Bekoji, Éthiopie
Documentaire de Jerry
Rothwell (2011, 43mn)
Quand les jeunes
Éthiopiens deviennent
champions de course
à pied pour échapper
à la misère.
Multidiffusion le 11 mars
à 7.15

SOIRÉE

19.00 **HD** **7** **R**
TENDRESSES
ANIMALES
Un jour dans la forêt
Série documentaire
Multidiffusion le 11 mars
à 12.05



19.45 **7**
ARTE JOURNAL

20.05 **7**
28 MINUTES
Magazine

20.45 **HD** **7**
PORTRAITS
DE VOYAGES
Arménie
Série d'animation



20.50 **VF/VOSTF**
CINÉMA
NEVADA SMITH
Film
Multidiffusion le 14 mars
à 0.50

22.55 **HD** **VF/VOSTF**
CINÉMA
LA CITÉ DES JARRES
Film
Multidiffusion le 13 mars
à 1.20

0.30 **HD** **7** **VOD** **7** **R**
LA LUCARNE
MONSIEUR M, 1968
Documentaire

1.25 **HD** **M**
METROPOLIS
Magazine

2.20 **HD** **M**
LA LOI DES PLUS
FORTS
Documentaire

3.50 **HD** **7** **M**
ABORIGÈNES
ET CITOYENS
Documentaire



7 sous-titrage pour sourds
et malentendants

7 audiovision pour aveugles
et malvoyants

HD diffusion en haute définition

7 disponible sur Internet durant
sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française
version originale
sous-titrée en français

VOSTF version originale
sous-titrée en français

17.45 PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS BASSIN D'ARCACHON



À la découverte des paysages d'Europe les plus remarquables.

Comme une échanture sur la longue côte landaise, le bassin d'Arcachon est une lagune ouverte sur l'Atlantique. Un paysage d'eau et de sable modelé par l'océan et les vents. Tel un rempart, le cordon dunaire formé par la presqu'île du Cap-Ferret et la dune du Pilat protège le bassin des assauts de l'océan. Autour s'étend l'immense forêt des Landes, la plus grande étendue boisée d'Europe.

Série documentaire (France, 2012, 40x26mn) - Réalisation : Stéphane Correa - Coproduction : SystemTV, ARTE France

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE TENDRESSES ANIMALES UN JOUR DANS LA FORÊT

Mœurs sexuelles, relations sociales... : les us et comportements de nos amies les bêtes.

Dès l'arrivée du printemps dans la forêt, les oiseaux s'éveillent. Mésanges, foulques, grèbes, canards colvert, busards Saint-Martin... : tous se séduisent, s'aiment et nidifient, tandis que les cerfs paraded et que les lièvres déploient toute leur énergie pour éliminer leurs rivaux.

Série documentaire de Laurent Charbonnier et Laurent Kugler
Réalisation : Laurent Charbonnier (France, 2009, 4x43mn)
Coproduction : ARTE, MC4 - (R. du 21/12/2009)

20.45 PORTRAITS DE VOYAGES ARMÉNIE

Vingt épisodes, vingt rencontres dans vingt pays différents. La nouvelle série d'animation d'ARTE, tous les soirs à 20.45.

Deux voyageurs se perdent sur les routes d'Arménie, d'Azerbaïdjan et du Haut-Karabagh. Petite leçon de géopolitique locale.

Cette semaine : Brésil (mardi), Russie (mercredi), Pakistan (jeudi), Haïti (vendredi).

Série d'animation de Bastien Dubois (France, 2013, 20x3mn)
Coproduction : ARTE France, Sacrebleu Productions



© ARTEGÉO

20.50 | CINÉMA NEVADA SMITH

Pour venger le meurtre de ses parents, un jeune métis doit tuer, braquer une banque, aller au bain et tuer encore. Le dernier grand film de Henry Hathaway, la superbe épopée d'une vengeance.

Fils d'un Blanc et d'une Indienne, le jeune Max Sand découvre ses parents sauvagement assassinés par trois hors-la-loi. Résolu à se venger, il part à leur recherche mais découvre la brutalité de l'Ouest et sa propre inexpérience. Un vendeur d'armes lui apprend à tirer, une prostituée indienne lui vient en aide, et Max abat le premier des assassins. Le second est au bain pour avoir attaqué une banque à La Nouvelle-Orléans. Pour le rejoindre et poursuivre sa vengeance, Max devient à son tour un criminel...

HORS-LA-LOI

Réalisateur du magique *Peter Ibbetson*, Henry Hathaway s'est parfois égaré dans de lourdes productions à partir des années 1960. Dans *Nevada Smith*, il retrouve heureusement toute sa grâce et sa nervosité. Son sens de l'espace est digne d'un peintre classique – les quelques plans de chevauchées en décors naturels témoignent d'une composition remarquable. Les scènes d'action, incisives et rythmées, anticipent d'une bonne dizaine d'années la violence des productions du néowestern : ainsi du remarquable duel dans le corral et de quelques ellipses bienvenues (l'eau discrètement rougie alors que Max se lave les mains après avoir découvert les corps de ses parents). Steve McQueen est impressionnant en jeune métis analphabète, gauche et emporté, séduisant toutes les Indiennes sur son passage. Cette histoire de vengeance dévoile peu à peu sa nature de roman d'apprentissage, entraînant le héros dans des péripéties qui le voient sillonner l'ensemble du territoire et multiplier les expériences. Constamment imprévisible, ce western faussement classique est avant tout un grand et beau film d'aventures.

(*Nevada Smith*) Film de Henry Hathaway (États-Unis, 1966, 2h11mn, VF/VOSTF) - Scénario : John Michael Hayes, d'après *The Carpetbaggers* de Harold Robbins - Avec : Steve McQueen (Nevada Smith/Max Sand), Karl Malden (Tom Fitch), Brian Keith (Jonas Cord), Arthur Kennedy (Bill Bowdre), Suzanne Pleshette (Pilar), Raf Vallone (père Zaccardi), Janet Margolin (Neesa), Pat Hingle (Big Foot), Martin Landau (Jesse Coe), Paul Fix (le shérif Bonnell) Image : Lucien Ballard - Montage : Frank Bracht - Musique : Alfred Newman - Production : Henry Hathaway, Joseph E. Levine, Embassy Pictures, Solar, Paramount (R. du 17/12/2001)

22.55 | CINÉMA LA CITÉ DES JARRES

Une adaptation réussie et glauque à souhait d'un polar islandais à succès.

Holberg, un vieux chauffeur de poids lourds, est assassiné dans un quartier délabré de Reykjavík. Chargé de l'enquête, le très bourru commissaire Erlendur est intrigué par une photo jaunie trouvée au domicile de la victime, celle de la tombe d'une fillette de 4 ans, morte des décennies plus tôt. Holberg était-il son père ? Ce dernier avait-il violé sa mère qui s'était suicidée ? Erlendur décide de procéder à une exhumation de l'enfant, laquelle révèle que son cerveau avait été retiré avant l'enterrement.

EAUX TROUBLES

Best-seller en Europe (paru en français en 2005), le roman *La Cité des jarres* fait référence à un vif débat qui avait secoué la société islandaise : en 1996, la firme DeCodeGenetics avait reçu l'accord du gouvernement pour récupérer des dossiers médicaux et établir un fichier génétique de la population islandaise. Sur fond de paysages sauvages et d'atmosphères poisseuses, ce polar très noir progresse ainsi de bout en bout en eaux troubles.

(*Mýrin*) Film de Baltasar Kormákur (Islande, 2006, 1h31mn, VF/VOSTF) Scénario : Baltasar Kormákur d'après le roman éponyme d'Arnaldur Indridason - Avec : Ingvar Eggert Sigurðsson (Erlendur), Ágústá Eva Erlendsdóttir (Eva Lind), Björn Hlynur Haraldsson (Sigurdur Oli), Atli Rafn Sigurdarson (Orn), Thorsteinn Gunnarsson (Holberg), Eyvindur Erlendsson (Rúnar), Þórunn Magnæa Magnúsdóttir (Elín)



© ARTEGÉO/BAWARIAN/NOBIS/FILM



0.30 | LA LUCARNE MONSIEUR M, 1968

Une réflexion sur l'ordre et le désordre à partir des carnets de Monsieur M, ouvrier cartographe qui consignait dans son agenda les menus faits de sa vie routinière.

Une voix raconte : dans la maison d'à côté, il y avait un vieil homme solitaire. À sa mort, on découvre des agendas dans lesquels, sans doute durant toute sa vie, il a consigné les divers faits de sa vie quotidienne. Une main ouvre celui de l'année 1968. Une écriture fine et maniaque énumère : les choses vues à la télé – on y parle de progrès techniques et de lendemains heureux –, une longue promenade avec "Mère" dans les rues de Montreuil, des petites anecdotes de l'atelier de cartographie de l'Institut géographique national (où Monsieur M travaille), le frigo qui tombe en panne... Et à intervalle régulier : "Je me lave entièrement"... Une vie bien réglée en somme, jusqu'au début mai où les échos du monde en ébullition se frayent un passage dans le carnet : émeutes, grève générale... L'IGN vote bientôt à son tour l'arrêt du travail. L'ordre de Monsieur M est bousculé. Va-t-il se laisser entraîner ?

■ **Grand Prix des Rendez-vous de l'histoire, Blois 2012 - Prix de la création, Festival Traces de vies 2012 - Grand Prix, Festival à nous de voir 2011**

> **extrait vidéo**
sur.artemagazine.fr

Documentaire d'Isabelle Berteletti et Laurent Cibien (France, 2011, 55mn) - Production : Lardux Films, INA - (R. du 27/2/2012)

JOURNÉE

5.00 **HD** **R**
TÉLÉCHAT

5.05 **HD** **M**
TRACKS

6.00 **HD** **M**
LANG LANG JOUE
LE "CONCERTO N° 3"
DE PROKOFIEV
Concert

6.45 **HD** **M**
LE DESSOUS
DES CARTES
France/Allemagne :
retour sur l'histoire

7.00 **HD** **M**
INDE - LA DERNIÈRE
DANSE

8.00 **M**
UN BILLET DE TRAIN
POUR...
Le Burgenland

8.25 **+7**
X:ENIUS
Pourquoi nos poubelles
regorgent-elles
d'aliments ?

8.55 **HD** **M**
YOUROPE
L'Europe de l'Est,
paradis des sports
d'hiver

9.20 **HD** **M**
LE DESSOUS
DES CARTES
France/Allemagne :
retour sur l'histoire ;
Afghanistan :
l'impossible transition

9.45 **HD** **M**
BRUXELLES BUSINESS
Mais qui contrôle
vraiment l'Europe ?

11.00 **HD** **M**
DANS L'ANTICHAMBRE
DU POUVOIR

11.25 **M**
SILEX AND THE CITY
Votez Blog ! ;
L'enfance de l'art

11.35 **HD** **M**
VILLAGES DE FRANCE
Coaraze
Série documentaire

12.05 **HD** **M**
CAP SUR LE CANADA
Les territoires du Nord-
Ouest
Série documentaire

12.50 **+7**
ARTE JOURNAL

13.00 **+7** **R**
360°-GÉO
Les crabes attaquent
Reportage

13.55 **HD** **VOD** **M**
LA FOLLE HISTOIRE
D'AMOUR DE SIMON
ESKENAZY
Film de Jean-Jacques
Zilbermann
(2008, 1h26mn)

15.20 **VOD** **M**
MYSTÈRES
D'ARCHIVES
1936. Les Jeux de Berlin
Série documentaire

15.50 **HD** **M**
SILEX AND THE CITY
Alterdarwinisme
Série d'animation

15.55 **R**
UN BILLET DE TRAIN
POUR...
Le Proche-Orient
Série documentaire
Multidiffusion le 12 mars
à 8.00



16.20 **HD** **VOD** **M**
MARIE CURIE,
AU-DELÀ DU MYTHE
Documentaire
de Michel Vuillemeret
(2011, 52mn)
À travers ses mots
et ses écrits, le portrait
intime d'une scientifique
exceptionnelle.

17.20 **M**
X:ENIUS
Pourquoi nos poubelles
regorgent-elles
d'aliments ?
Magazine

17.45 **HD** **+7** **M**
PAYSAGES D'ICI
ET D'AILLEURS
Bordelais
Série documentaire
Multidiffusion le 12 mars
à 11.35

18.15 **HD** **+7**
VIES NOMADES
AU RAJASTHAN
Documentaire
de Rita Erben
(2012, 43mn)
Regards sur les Naths,
tribu appartenant
au groupe des Sinti
et Roma et vivant
au Rajasthan en Inde.
Multidiffusion le 12 mars
à 7.15



SOIRÉE

19.00 **HD** **R**
TENDRESSES
ANIMALES
Un jour dans la savane
Série documentaire
(2009, 43mn)
Les comportements
de nos amies les bêtes.
Multidiffusion le 12 mars
à 12.05



19.45 **+7**
ARTE JOURNAL

20.05 **+7**
28 MINUTES
Magazine

20.45 **HD** **M**
PORTRAITS
DE VOYAGES
Brésil
Série d'animation

20.50 **HD** **+7**
THE GATEKEEPERS
Documentaire

22.30 **HD** **+7**
LE MONDE APRÈS
FUKUSHIMA
Documentaire
Multidiffusion le 9 mars
à 12.10

23.50 **R**
HISTOIRE
HISTOIRE SECRÈTE
DE LA LUFTHANSA
Documentaire
de Christoph Weber
(2009, 52mn)
Révélations sur la
collaboration de la
Lufthansa avec le
régime nazi.

0.35 **HD** **M**
YOUROPE
L'Europe de l'Est,
paradis des sports
d'hiver
Magazine

1.25 **HD** **M** **VF/VOSTF**
VINCERE
Film

3.10 **HD** **M**
HITLER, MUSSOLINI
ET MOI
Un homme médiocre
en cette époque de
prétendus surhommes
Documentaire



20.50
THE GATEKEEPERS

Les confessions de six anciens chefs du Shin Beth, le service de la sécurité intérieure d'Israël. Un film exceptionnel, nommé aux Oscars, qui éclaire trente ans de lutte antiterroriste et d'errements face à la question palestinienne.

Chacun à leur tour, ils racontent, intensément, quelque trente ans de lutte antiterroriste en Israël et de gestion désastreuse de la question palestinienne. Un flot d'aveux précis, circonstanciés, d'une remarquable liberté et d'une sidérante acuité. Six anciens chefs du Shin Beth, l'équivalent israélien du FBI, expliquent comment, depuis la guerre des Six Jours en 1967, dont la victoire vaut à l'État hébreu d'occuper Gaza et la Cisjordanie et de faire face à un million de Palestiniens, les responsables politiques n'ont jamais vraiment cherché à construire la paix. Une succession d'erreurs inaugurée par les mots d'arabe approximatif que de jeunes réservistes adressent aux populations des nouveaux territoires occupés, leur annonçant qu'ils viennent les "castrer", au lieu de les "recenser".

Disponible en DVD
chez ARTE Éditions
dès le 6 mars



PEUPLE OUBLIÉ
Bavures, tortures, méthodes iniques de renseignements et de recrutement d'indicateurs amplifiant la



haine de l'occupé... : ils disent surtout l'absence de vision stratégique ; la résistance et l'hostilité des Palestiniens oubliés explosant avec la première Intifada ; le laxisme face à l'extrémisme juif qui anéantira, avec l'assassinat de Yitzhak Rabin, la seule réelle lueur de paix. "On a gagné les batailles, mais on a perdu la guerre", lâche Ami Ayalon, à la tête du service de 1996 à 2000, quand Avraham Shalom, le plus ancien d'entre eux, compare l'armée d'occupation à celle de l'Allemagne pendant la Seconde Guerre mondiale. "Quand vous quittez le Shin Beth, vous devenez gauchiste...", conclut ironiquement Yaakov Péri (1988-1994). Nourri par de formidables archives et un travail visuel sophistiqué à partir de photos, ce réquisitoire exceptionnel, sorti en salles pendant la campagne des législatives, a fait l'effet d'une bombe en Israël. Déjà auteur de *Sharon*, le réalisateur Dror Moreh croit fermement au pouvoir des films et c'est peut-être là l'un des secrets de réussite de son audacieuse entreprise. Un manifeste passionnant de bout en bout, doublé du portrait de six hommes en proie au doute, mais animés d'un pragmatisme salvateur.

Lire aussi pages 4-5

■ **Prix du meilleur documentaire, l'Association des critiques des films de Los Angeles - Mention spéciale, Fipa 2013 - Prix du meilleur documentaire du cercle des critiques de films de New York 2012**

► **extrait vidéo sur artemagazine.fr**

En partenariat avec **Le Monde** et **l'Annuaire Observateur**

Documentaire de Dror Moreh (Israël/France, 2012, 1h35mn)
Coproduction : ARTE France, Les Films du Poisson, Dror Moreh Productions, Cinephil, Wildheart Productions, Macguff, NDR, IBA, RTBF

22.30

LE MONDE APRÈS FUKUSHIMA

À quoi ressemble la vie des gens deux ans après une catastrophe nucléaire ? Entre résistance et désespoir, triste retour dans la région de Fukushima.



Un dosimètre dérisoire, aux carrefours ou accroché au cou des enfants, les renvoie sans cesse au monstre invisible et aux particules tueuses qu'ils tentent de retenir en disposant des bouteilles d'eau aux fenêtres. Dans la région de Fukushima, deux ans après, la vie ou du moins "l'existence" des habitants continue, en intégrant au quotidien la pollution radioactive. Au-delà du séisme et du tsunami, la catastrophe nucléaire a révélé les lézardes d'un système et sa criminelle arrogance. Et tous se souviennent avec effroi de la série d'erreurs et d'atermolements qui a scellé leur destin, les politiques préférant "minimiser la situation au lieu de réduire les risques".

BOULEVERSANTE IMPUISSANCE

Omniprésente gravité dans le regard, ces familles d'agriculteurs ou de pêcheurs qui s'efforcent désespérément de protéger leurs enfants poursuivent malgré tout leur activité, encadrée par des outils de contrôle. Attachés à leur terre, ils disent leur haine du nucléaire, cette hydre produite par l'homme, que la propagande leur a vendu comme un fleuron de la sécurité industrielle. Une mise en abyme du monde futur, à travers des témoignages bouleversants de vies fracassées, comme celui de cette mère qui a demandé à ses filles de ne pas avoir d'enfants, puisque les victimes sont encore à naître...

Lire aussi page 6

Voir également *Fukushima, chronique d'un désastre* jeudi 7 mars à 22.50

► **extrait vidéo sur artemagazine.fr**

Documentaire de Kenichi Watanabe (Japon, 2012, 1h04mn)
Production : ARTE France, Kami Productions

JOURNÉE

5.00 **HD** **R**
TÉLÉCHAT

5.05 **HD** **R**
X:ENIUS
Faut-il croire aux fantômes ? ; La personnalité des animaux
Magazine

6.00 **HD** **M**
AFRIQUE DU SUD : CAP SUR L'OPÉRA

7.00 **HD** **M**
FAITES DU CRICKET, PAS LA GUERRE !

8.00 **M**
UN BILLET DE TRAIN POUR...
Cuba

8.25
X:ENIUS
Les fourmis d'Argentine : une espèce invasive ?

8.55 **M**
PAS BANAL, L'ANIMAL
Programme jeunesse

9.20 **M**
KARAMBOLAGE

9.30 **HD** **M**
LA MODE SELON WOLFGANG JOOP

10.45 **HD** **M**
YVES SAINT LAURENT
Le dernier défilé

11.35 **HD** **M**
VILLAGES DE FRANCE
Domme

12.05 **HD** **M**
CAP SUR LE CANADA
La Colombie-Britannique

12.50 **HD**
ARTE JOURNAL

13.00 **HD** **R**
360°-GÉO
Kenya, le village des femmes

13.55 **HD** **M**
MAMAN EST CHEZ LE COIFFEUR
Téléfilm de Léa Pool (2008, 1h35mn)



15.30 **M**
PAS BANAL, L'ANIMAL
Programme jeunesse

15.55 **HD** **R**
UN BILLET DE TRAIN POUR...
Le train des Pignes
Série documentaire
Multidiffusion le 13 mars à 8.00

16.20 **M**
GEORGE V ET LA REINE MARY (1)
La renaissance de la monarchie britannique

17.20 **M**
X:ENIUS
Les fourmis d'Argentine : une espèce invasive ?



17.50 **HD** **R**
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Île de Ré
Série documentaire
Multidiffusion le 13 mars à 11.35

18.15 **HD** **R**
DE LA JUNGLE À LA SCÈNE
Le rêve d'un enfant thaïlandais
Documentaire
Multidiffusion le 13 mars à 7.15

SOIRÉE

19.00 **HD** **R**
TENDRESSES ANIMALES
Une vie de singe
Série documentaire (2009, 4x43mn)
Mœurs sexuelles et relations sociales chez nos amies les bêtes.
Multidiffusion le 13 mars à 12.05

19.45 **HD**
ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **R**
28 MINUTES
20.45 **HD** **R**
PORTRAITS DE VOYAGES
Russie
Série d'animation de Bastien Dubois (2013, 3mn)
Vingt épisodes, vingt rencontres dans vingt pays différents.

20.50 **HD** **R**
VF/VOSTF
CINÉMA
FENÊTRE SUR L'ÉTÉ
Multidiffusion le 16 mars à 2.10

22.20 **HD** **R**
AU TRAVAIL, CORPS ET ÂME
Documentaire
Multidiffusion le 12 mars à 2.55

23.55 **HD**
LE DOCUMENTAIRE CULTUREL
BRANFORD MARSALIS
Nouvelle-Orléans mon amour
Documentaire
Multidiffusion le 16 mars à 3.40

0.50 **HD** **M**
LES YAKUZAS
Entre le bien et le mal
Documentaire

2.25 **HD** **M** **VF/VOSTF**
MURMURES DU VENT
Film



3.40 **R**
LES FILLES DE PALNA
Documentaire

17.20 X:ENIUS

Toujours ludique, le magazine de la connaissance rythme la journée à 8.25 et à 17.20, du lundi au vendredi.

Aujourd'hui : Les fourmis d'Argentine : une espèce invasive ? Le reste de la semaine : Comment se protéger contre les incendies ? (lundi) ; Pourquoi nos poubelles regorgent-elles d'aliments ? (mardi) ; Le bruit peut-il rendre malade ? (jeudi) ; Qu'est-ce que l'amitié ? (vendredi).

Magazine présenté en alternance par Dörthe Eickelberg et Pierre Girard, Caro Matzko et Gunnar Mergner (Allemagne, 2012, 26mn)

18.15 DE LA JUNGLE À LA SCÈNE LE RÊVE D'UN ENFANT THAÏLANDAIS



Un garçon birman de 9 ans réfugié en Thaïlande se passionne pour le *likay*, un spectacle de son pays d'adoption.

Manop vit dans un village à la frontière du Myanmar. Il a découvert le *likay*, superbe mélange d'opéra populaire, de théâtre chanté et de commedia dell'arte version asiatique. Un jour, il écrit à une star du *likay*, en lui demandant de pouvoir se joindre à lui...

Documentaire de Marco Wilms (Allemagne, 2012, 43mn)

20.05 28 MINUTES

Élisabeth Quin, entourée de ses chroniqueurs, porte chaque soir un regard autre sur l'actualité. Dans la première partie de l'émission, Élisabeth Quin, avec à ses côtés Renaud Dély (*Le nouvel observateur*) et Nadia Daam (journaliste spécialiste du Web), reçoit un invité pour témoigner ou commenter un fait d'actualité. Juan Gomez (RFI) rejoint le plateau pour la seconde partie, où trois intervenants débattent d'un sujet générateur d'opinions contrastées...

Magazine présenté par Élisabeth Quin (France, 2013, 40mn)
Coproducteur : ARTE France, Adventure Line Productions

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- HD** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français



20.50 | CINÉMA

FENÊTRE SUR L'ÉTÉ

Deux hommes et une femme, de la Finlande à Berlin. Un conte moral sur le thème de la deuxième chance.

Juliane est en vacances en Finlande avec August, son nouvel amant, pour lequel elle a quitté Philipp, son compagnon. Soudain, elle se réveille à Berlin. Comme si rien ne s'était passé, son ex-compagnon lui rappelle un rendez-vous, sa collègue de travail ne semble pas au courant de sa nouvelle vie amoureuse et August ne se souvient pas d'elle...

DEUXIÈME CHANCE

Un conte moral qui repose sur la sensation de déjà vu, associée au thème de la deuxième chance. Comment vivre en sachant ce qui va se passer ? Un thème déjà souvent traité en littérature et au cinéma, auquel Nina Hoss (actrice fétiche de Christian Petzold, récemment dans *Barbara*) prête ici tout son talent et sa beauté intrigante dans le rôle de Juliane, héroïne en plein désarroi.

(Fenster zum Sommer) Film de Hendrik Handloegten (Allemagne, 2011, 1h29mn, VF/VOSTF) - Scénario : Hendrik Handloegten, d'après le roman de Hannelore Valencak - Avec : Nina Hoss (Juliane Kreisler), Mark Waschke (August Schelling), Fritz Haberlandt (Emily Blatt), Lars Eidinger (Philipp Hobrecht), Lasse Stadelmann (Otto), Susanne Wolff (Rebecca) - Image : Peter Przybylski - Coproduction : Zentropa Entertainments, Edith Film, ZDF, ARTE

22.20

AU TRAVAIL, CORPS ET ÂME

Une plongée dans l'univers aseptisé des multinationales et des cabinets de conseil.

Télétravail, *open space*, horaires aménagés... : en apparence, les grandes entreprises du secteur tertiaire mettent tout en œuvre pour assurer le bien-être de leurs salariés. Les départements de ressources humaines, architectes et designers d'intérieur rivalisent d'ingéniosité pour développer des environnements et des conditions de travail propices à la créativité et à l'échange entre employés. Mais derrière cette vision idyllique de l'entreprise se cachent des formes de management toujours plus intrusives, qui rendent la frontière entre vie privée et professionnelle sans cesse plus ténue.

NOUVELLE FORME D'ALIÉNATION

DHL, Unilever, ou Microsoft : pour son premier documentaire, la réalisatrice Carmen Losmann pose sa caméra dans les locaux de grandes multinationales installées en Allemagne. Et parvient à se faire oublier pour mieux filmer les nouvelles pratiques de management. Un résultat édifiant. Des salariés qui passent sur le grill de "conseillers pour l'optimisation des performances", des collaborateurs contraints à un parcours sportif pour tester leur esprit d'équipe ; sous des dehors policés se dessine un univers dépersonnalisé où seules comptent la productivité et la performance. Sans commentaires, Carmen Losmann critique avec acuité ces nouvelles formes d'exploitation au travail.

■ **Prix Fipresci et Prix œcuménique, DOK, Leipzig 2012 - Meilleur film et clé d'or, Festival de Cassel 2012**
 > [extrait vidéo sur artemagazine.fr](#)

(Work hard, play hard) Documentaire de Carmen Losmann (Allemagne, 2011, 1h30mn, VF)
 Coproduction : Hupe Film, ZDF



23.55

LE DOCUMENTAIRE CULTUREL

BRANFORD MARSALIS NOUVELLE-ORLÉANS MON AMOUR

Entre le saxophoniste Branford Marsalis et La Nouvelle-Orléans, c'est une véritable histoire d'amour. Portrait à double tonalité.

Le jazzman, qui joue du saxophone ténor aussi bien que soprano, se définit comme un pur produit de La Nouvelle-Orléans, ville où l'imagination et l'énergie débordent de toutes parts. À 16 ans déjà, il s'y produit dans différentes formations, avant bientôt d'accompagner Sting, Tina Turner, Miles Davis ou Herbie Hancock. Côté jazz, l'artiste est prince de l'éclectisme. Ce documentaire dresse le portrait du musicien dans sa ville natale et lors de ses concerts à San Francisco et Francfort. La caméra filme des moments privilégiés où Branford Marsalis s'entretient avec son père Ellis, pianiste de jazz, revenant sur son parcours très personnel et ses pérégrinations à travers les genres, entre classique, jazz et rhythm'n'blues. Enfin, il se montre en citoyen engagé. En 2005, après le passage dévastateur de Katrina sur sa ville, l'artiste a fondé le "Musician's Village", une colonie d'artistes accueillant les musiciens qui avaient perdu leur toit.

Documentaire de Reinhold Jaretzky (Allemagne, 2012, 52mn)



JOURNÉE

5.00 **7** **R**
TÉLÉCHAT

5.05 **7** **R**
X:ENIUS
Enfants hyperactifs et psychotropes : pour ou contre ? ; Aïe ! La santé de nos enfants

6.00 **HD** **M**
ARCADI VOLODOS
Au Musikverein de Vienne
Concert

6.45 **HD** **M**
LE DESSOUS DES CARTES
France/Allemagne : retour sur l'histoire
Magazine

6.55 **M**
RETOUR AU PAYS
Documentaire

8.00 **M**
UN BILLET DE TRAIN POUR...
La vallée du Rhône et le val d'Aoste
Série documentaire

8.25 **7**
X:ENIUS
Le bruit peut-il rendre malade ?
Magazine

8.55 **HD** **M**
METROPOLIS
Magazine

9.45 **HD** **M**
RENÉ GRUAU
L'élégance du dessin
Documentaire



© NDR/DOCCART, ITALIEN

10.15 **HD** **M**
HITLER, MUSSOLINI ET MOI
Un homme médiocre en cette époque de prétendus surhommes
Documentaire

11.35 **HD** **M**
VILLAGES DE FRANCE
Sainte-Agnès
Série documentaire

12.05 **HD** **M**
MOZAMBIQUE : LES SECRETS DE LA LAGUNE DE POMENE
Documentaire

12.50 **7**
ARTE JOURNAL

13.00 **7** **R**
360°-GÉO
Le triangle d'or et les enfants de Bouddha
Reportage

13.55 **M**
SIGNÉ CHANEL
Documentaire

14.45 **HD** **M**
BOSS
La success story d'une marque
Documentaire

15.40 **M**
KARAMBOLAGE
Magazine

16.00 **R**
UN BILLET DE TRAIN POUR...
Le Shinkansen japonais
Série documentaire
Multidiffusion le 14 mars à 8.00

16.25 **M**
GEORGE V ET LA REINE MARY (2)
La renaissance de la monarchie britannique
Documentaire

17.20 **M**
X:ENIUS
Le bruit peut-il rendre malade ?

17.45 **HD** **7** **M**
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Pays d'Aix
Série documentaire (2012, 26mn)
À la découverte des paysages d'Europe les plus remarquables.
Multidiffusion le 14 mars à 11.25

18.15 **HD** **7**
À L'OMBRE DES VOLCANS DU KAMTCHATKA
Documentaire
Multidiffusion le 14 mars à 7.15



© ANDREAS LINSER

SOIRÉE

19.00 **HD** **7** **R**
TENDRESSES ANIMALES
Un jour en Australie
Série documentaire (2009, 43mn)
Rencontre avec l'animal emblématique de l'île : le kangourou.
Multidiffusion le 14 mars à 11.55

19.45 **7**
ARTE JOURNAL

20.05 **7**
28 MINUTES
Magazine présenté par Elisabeth Quin (2012, 40mn)

20.45 **HD** **M**
PORTRAITS DE VOYAGES
Pakistan
Série d'animation de Bastien Dubois (2013, 3mn)

20.50 **7** **VF/VOSTF**
SÉRIE
THE HOUR (1 & 2)
Saison 1

22.50 **HD** **7** **M**
SCIENCES
FUKUSHIMA, CHRONIQUE D'UN DÉSASTRE
Documentaire

23.40 **7**
SOCIÉTÉ
HERCULE CONTRE HERMÈS
Documentaire

1.00 **HD** **VOD** **M**
CACHÉ
Film de Michael Haneke (2005, 1h53mn)
Avec Daniel Auteuil et Juliette Binoche



© LES FILMS DU LOSANGE

2.55 **HD** **M** **VF/VOSTF**
WOMEN WITHOUT MEN
Film

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- 7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française / version originale sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français

© BBC / NICK WALL



20.50 | **SÉRIE**
THE HOUR (1 & 2)
SAISON 1

En pleine crise du canal de Suez en 1956, des journalistes lancent le premier magazine d'investigation à la télé anglaise. Entre chronique politique et polar d'espionnage, une série haletante au ciselage très fifties.

Épisode 1

1956. La jeune et ambitieuse productrice Bel Rowley se voit confier les rênes d'une toute nouvelle émission d'investigation, *The hour*, première du genre à la BBC. Pour relever le défi, elle fait appel à Lix Storm, vieille routarde des affaires étrangères, bien décidée à parler de manière moins nationale de la crise du canal de Suez qui vient d'éclater. Bel invite également son ami d'enfance Freddie Lyon à rejoindre la nouvelle équipe. Mais le brillant et incontrôlable jeune reporter ne tarde pas à faire des siennes, surtout quand il apprend qu'il est relégué aux affaires intérieures et qu'on lui préfère le séduisant Hector Madden comme présentateur vedette du magazine. Si, quand il voit ce dernier flirter avec Bel, sa jalousie est à son comble, il oublie un temps ses griefs quand la jeune Ruth vient lui signaler la mort suspecte d'un professeur...



Épisode 2

La première du magazine *The hour* sur les minorités noires a été une catastrophe, Hector Madden n'ayant pas su poser les bonnes questions. Pour se rattraper, le présentateur vedette décide de faire rencontrer l'ambassadeur d'Égypte à Bel et Freddie. Malgré les pressions du gouvernement, l'équipe, rejointe depuis par un étrange et taciturne traducteur arabe, est déterminée à inviter le diplomate sur le plateau pour qu'il témoigne de la position de son gouvernement sur la crise du canal de Suez. De son côté, depuis le suicide de Ruth, Freddie poursuit son enquête sur la mort suspecte du professeur, quand il découvre que la dernière cigarette de la victime cache un code secret...

Lire aussi page 7

Série d'Abi Morgan (Royaume-Uni, 2011, 6x1h, VF/VOSTF)
 Réalisation : Cocky Giedroyc - Scénario : Abi Morgan - Avec : Dominic West (Hector Madden), Romola Garai (Bel Rowley), Ben Whishaw (Freddie Lyon), Anton Lesser (Clarence Fendley)
 Image : Chris Seager - Musique : Daniel Giorgetti - Son : Rudi Buckle - Montage : Gareth C. Scales - Production : Kudos Film & Television, BBC, Shine Group

22.50 | SCIENCES FUKUSHIMA, CHRONIQUE D'UN DÉSASTRE

S'appuyant sur des simulations et sur les témoignages d'ingénieurs présents dans la salle de contrôle au moment du drame, ce documentaire retrace l'enchaînement des événements qui ont mené à l'explosion du réacteur de la centrale atomique de Fukushima le 11 mars 2011.

En retraçant chronologiquement chacun des événements qui a conduit au désastre – le tremblement de terre, puis, une heure après, le tsunami qui entraîne une première panne de courant, puis la deuxième panne qui paralyse le système de refroidissement du réacteur, causant la fonte de celui-ci et l'explosion d'hydrogène –, le film soulève d'importantes questions techniques. Comment et pourquoi, après le tsunami, une panne complète de courant a-t-elle pu se produire au sein du réacteur de Fukushima ? Dans quelle mesure les travailleurs de la centrale ont-ils été informés des dommages causés aux installations ? Étaient-ils vraiment préparés à faire face à une telle situation ? La décision des responsables de la centrale de lâcher de la vapeur radioactive dans l'atmosphère était-elle inéluctable ? Pour répondre à ces questions, NHK a recueilli les témoignages des ingénieurs de la centrale qui étaient présents dans la salle de contrôle au moment de l'accident. Grâce à ces interviews et à des scènes reconstituées, le documentaire révèle un système de sécurité défaillant, le manque de préparation des équipes et, surtout, la vulnérabilité des réacteurs nucléaires.

Voir également *Le monde d'après Fukushima* mardi 5 mars à 22.25

Documentaire de Steve Burns, Akio Suzuki et Akihiko Nakai (Japon, 2012, 47mn) - Production : NHK International Inc.



23.40 | SOCIÉTÉ HERCULE CONTRE HERMÈS

Depuis dix ans, une famille de paysans marocains se bat pour garder sa terre, convoitée par un riche et puissant voisin. Une fable moderne qui célèbre la grandeur des petits.

Maroc, au sud de Tanger. Des collines verdoyantes surplombent une plage magnifique. Ici, depuis plusieurs générations, la famille El Mektiri subsiste grâce à un champ, quelques bêtes, le produit de la pêche et les revenus d'une pailote dressée chaque été sur la plage. Elle a pour unique voisin Patrick Guerrand-Hermès, héritier du célèbre groupe français, arrivé il y a une douzaine d'années. Petit à petit, le Français a acquis l'ensemble des terrains qui jouxtent la plage, à l'exception de la terre appartenant à la famille et que celle-ci s'obstine à ne pas vouloir vendre. Malgré les intimidations, dix années de procès et plusieurs mois de prison, le père a toujours résisté. Aujourd'hui, lassé par ces années de lutte, il pourrait bien abandonner. Le fils aîné, Mohamed, surnommé "Hercule", a repris le combat. Mais pour combien de temps ?

» extrait vidéo sur artemagazine.fr

Documentaire de Mohamed Ulad (France, 2012, 1h13mn) - Image : David Quesemard, Xavier Liberman
 Musique : Grégoire Hetzel
 Coproduction : ARTE France, Épiphène Films, Avec Productions

JOURNÉE

5.00 **HD** **+**7 **R**
TÉLÉCHAT
 Magazine

5.05 **+**7 **R**
X:ENIUS
 Le train : transport du futur ? ; Le sexe fort est-il celui qu'on croit ?
 Magazine

6.00 **M**
KURT MASUR DIRIGE BEETHOVEN, BRAHMS ET BACH
 Concert

6.45 **M**
KARAMBOLAGE

7.00 **M**
LA CITÉ DES MORTS
 Documentaire

7.55 **M**
UN BILLET DE TRAIN POUR...
 Le Maroc
 Série documentaire

8.25 **+**7 **R**
X:ENIUS
 Qu'est-ce que l'amitié ?
 Magazine

8.50 **HD** **M**
GROSSESSE HIGH-TECH OU ACCOUCHEMENT NATUREL, QUEL CHOIX ?
 Documentaire

9.45 **HD** **M**
PRÉMATURÉS, LE COMBAT POUR LA VIE
 Documentaire

10.15 **HD** **M**
LA GROSSESSE, TOUTE UNE HISTOIRE !
 Documentaire

10.40 **HD** **M**
LA MÉDECINE PERSONNALISÉE
 À chacun son empreinte génétique ?
 Documentaire

11.35 **HD** **M**
VILLAGES DE FRANCE Brantôme
 Série documentaire

12.05 **HD** **M**
AU GRÉ DES MARAIS

12.50 **+**7
ARTE JOURNAL

13.00 **+**7 **R**
360°-GÉO
 Sumatra Vénus Beauté
 Reportage

13.55 **HD** **M**
VF/VOSTF
 FICTION
MONROE (1 & 2)

15.25 **HD** **M**
BIENVENUE DANS LE BORDELAIS
 Série documentaire

16.00 **+**7 **R**
UN BILLET DE TRAIN POUR...
 La Hollande-Méridionale
 Série documentaire
 Multidiffusion le 15 mars à 8.00

16.25 **M**
DOG FIGHT
 Les as du ciel de la Première Guerre mondiale
 Documentaire

17.20 **M**
X:ENIUS
 Qu'est-ce que l'amitié ?

17.45 **HD** **+**7 **M**
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
 Porquerolles et Port-Cros
 Multidiffusion le 15 mars à 11.30

18.15 **HD** **+**7
LES BACHA POSH
 Multidiffusion le 15 mars à 7.10



SOIRÉE

19.00 **HD**
 ARTE DÉCOUVERTE
COLOGNE, VILLE SAUVAGE
 Documentaire
 Multidiffusion le 15 mars à 12.05

19.45 **+**7
ARTE JOURNAL

20.05 **+**7
28 MINUTES
 Magazine présenté par Elisabeth Quin (2012, 40mn)

20.45 **HD** **M**
PORTRAITS DE VOYAGES
 Haïti
 Série d'animation de Bastien Dubois (2013, 3mn) Vingt épisodes, vingt rencontres dans vingt pays différents.



20.50 **HD** **+**7 **M**
 FICTION
LE DÉCLIN DE L'EMPIRE MASCULIN
 Téléfilm
 Multidiffusion le 13 mars à 13.55

22.25 **HD** **+**7 **M**
 FICTION
SOUS UN AUTRE JOUR
 Téléfilm
 Multidiffusion le 14 mars à 13.55

0.10 **HD** **+**7 **M**
COURT-CIRCUIT N° 629
 Magazine

1.00 **HD** **+**7
EN CHEMIN
 Moyen métrage
 Multidiffusion le 23 mars à 4.00



1.35 **HD** **M**
TRACKS
 Magazine

2.30 **M** **+**7 **R**
BERLIN BRIGADE CRIMINELLE
 Série (VF)

4.00 **HD** **M**
JE NE VOUDRAIS PAS ÊTRE UN HOMME
 Film

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +**7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

18.15 LES BACHA POSH AFGHANES, DES FILLES AU MASCULIN

C'est une honte pour un couple marié afghan de ne pas donner naissance à un garçon. D'où la tradition des *bacha posh*, qui signifie : "filles habillées en garçons".

La famille Safi, à Mazar-e Sharif, se compose de neuf filles. Rosmana, 12 ans, et Taeba, 14 ans, passent maintenant pour des fils et peuvent aider leur père dans son petit garage. Grâce à leurs coupes de cheveux masculines et leurs pantalons, personne ne remarque la supercherie. Rosmana redevient une fille pour aller à l'école ; Taeba, elle, n'a plus le droit d'en suivre les cours. Le paradoxe est que les *bacha posh* disposent d'une liberté que n'ont pas leurs sœurs... Azita Rafaat, l'une des premières femmes élues au Parlement, raconte comment elle a d'abord été une *bacha posh* et comment, faute de fils, elle a travesti l'une de ses filles.

Documentaire de Katrin Eigendorf et Shikiba Babori (Allemagne, 2013, 43mn)

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE COLOGNE, VILLE SAUVAGE



Cologne, métropole de plus d'un million d'habitants, est devenue un terroir de prédilection pour nombre d'animaux de tout poil, plume et écaille.

Pigeons, corneilles et faucons couvent dans les recoins de la cathédrale, perruches à collier, martins noirs et pics épeiches nichent sur les immeubles, écureuils et perroquets se disputent les troncs d'arbres, moutettes et crabes chinois ont leurs refuges aquatiques... Avec des températures clémentes en hiver, des espaces d'eau rafraîchissants en été, des habitants qui les nourrissent et les protègent, nombre d'animaux ont élu domicile dans la cité rhénane.

Documentaire de Herbert Ostwald (Allemagne, 2013, 43mn)



20.50 | FICTION LE DÉCLIN DE L'EMPIRE MASCULIN

Simon, marié, s'interroge sur son couple et son rôle de père de famille. Une comédie qui traite avec légèreté de l'évolution de la place de l'homme dans la société.

Père de famille épanoui et insouciant, Simon profite du temps libre que lui laisse son chômage pour donner quelques cours de chant lyrique. Un jour, son épouse Camille accepte une promotion. Travaillant désormais à temps plein, elle lui délègue les tâches ménagères et la garde de leurs deux filles. Peu dégourdi et complètement débordé par ce rôle de père au foyer, Simon s'interroge sur son couple et sa virilité qu'il estime déclinante.

L'EMPIRE CONTRE-ATTAQUE

Avec cette adaptation du récit caustique de David Abiker, le réalisateur Angelo Cianci signe une comédie traitant avec justesse et drôlerie de la perte de repères chez les hommes. Grégori Derangère y interprète avec humour ce père de famille en pleine crise de la quarantaine partant en croisade contre la prise de pouvoir par les femmes. Illusion ou réalité, un homme de Cro-Magnon, échappé d'une vitrine du musée de paléontologie, vient le seconder dans sa quête. Entre deux grognements, les échanges avec cet alter ego viril, représentant de son inconscient et de ses pulsions, donnent lieu à des scènes cocasses, l'*Homo sapiens* incitant Simon à se comporter en mâle, face à son "executive woman" d'épouse (Géraldine Pailhas). Une comédie rafraîchissante qui bat en brèche quelques préjugés sur la guerre des sexes.

Téléfilm d'Angelo Cianci (France, 2012, 1h32mn) - Scénario : Sophie Pincemaille, Martin Sauvageot
Avec : Grégori Derangère (Simon), Géraldine Pailhas (Camille), Arièle Sémenoff (Mireille), Nicolas Bridet (Antoine), Cédric Tuffier (Cro), Talina Boyaci (Violette), Jaïa Caltagirone (Adèle), Estelle Larrivaz (Sophia)
Image : Laurent Brunet - Montage : Sarah Turoche-Dromery - Musique : Flemming Nordkrog - Coproduction : ARTE France, Nelka Films, TV5 Monde

► [extrait vidéo sur artemagazine.fr](#)

22.25 | FICTION SOUS UN AUTRE JOUR

Alors que son mari la quitte, Irène apprend que son père n'est pas celui qu'elle croyait... Une quête d'identité menée par Marthe Keller.

Irène, avocate et la cinquantaine comblée, découvre que son mari la trompe. Bientôt, lors d'un dîner avec leurs deux enfants, Martin lui annonce qu'il la quitte. Préférant digérer seule la nouvelle, Irène s'installe à l'hôtel pour la nuit, où elle se met à lire la lettre que vient de lui donner sa mère hospitalisée. À sa grande stupéfaction, elle y apprend que son père est en réalité un certain Samuel, violoncelliste juif qui a fui le Danemark et le nazisme après une seule et unique nuit d'amour avec sa mère...

QUÊTE D'IDENTITÉ

Adaptée du roman *Sous un autre jour* du romancier danois Jens Christian Grondahl, cette fiction suit le parcours d'Irène, interprétée par Marthe Keller, stupéfiante dans ce rôle à la tristesse digne. Peu à peu, sa fuite se transforme en quête d'identité. En cherchant à retrouver son père, Irène espère moins apprendre à le connaître qu'à découvrir à travers lui l'histoire qu'il lui légua...

► [extrait vidéo sur artemagazine.fr](#)

Téléfilm d'Alain Tasma (France, 2009, 1h45mn) - Scénario : Dominique Garnier, d'après le roman de Jens Christian Grondahl - Avec : Marthe Keller (Irène), Kurt Sobotka (Samuel), Annemarie Düringer (Viviane), Didier Sandre (Martin), Bruno Todeschini (Thomas), Cécile Cassel (Joséphine), Thibault Vinçon (Pierre) - Image : Stephan Massis - Coproduction : Cipro Film, Eclipse, ARTE France, ORF, SFP - (R. du 27/11/2009)



0.10 COURT-CIRCUIT N° 629



L'homme, la femme et le majordome

Dans un château, au XIX^e siècle, une femme, un homme et un majordome répètent à l'infini des scènes où chacun devient l'autre...

Suivi du making of

Court métrage de Michaël Langan (France, 2013, 8mn) - Production : Paprika Films

La minute vieille

Trois vieilles dames racontent une histoire salace, truffée de gros mots... Un court qui a inspiré la fameuse série.

Court métrage de Fabrice Maruca (France, 2009, 2mn) - Production : R! Stone Productions - (R. du 23/3/2012)

Première fois

Nicolas Saada parle de son premier court, *Les parallèles*.

Land of my dreams

À Porto, Bianca retrouve sa mère après une longue absence.

Court métrage de Yann Gonzalez (France/Espagne, 2012, 20mn) - Production : Sedna Films, M83 Productions

Foi emploi

Le maquilleur SFX.

Blanc

Une fillette dans une salle de bains commence à se farder...

Court métrage de Julia Peters (Allemagne, 2010, 3mn, VOSTF)

Magazine du court métrage (France 2013, 52mn)

Suivi à 1.00 du moyen métrage de Taisia Igumentseva

En chemin (Russie, 2011, 32mn, VOSTF)

DIRECTION DE LA COMMUNICATION

CONTACTS

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél.: 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@arteFrance.fr
Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707

Rédacteur en chef

Olivier Apprill (72 45)
o-apprill@arteFrance.fr
et/ou

Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

Chef d'édition

Noémi Constans (73 83)
n-constans@arteFrance.fr

Rédacteurs

Sylvie Dauvillier (72 32)
s-dauvillier@arteFrance.fr
(en remplacement d'Irène Berelowitch)
Barbara Levendangeur (70 58)
b-levendangeur@arteFrance.fr
Hendrik Delaire (71 29)
h-delaire@arteFrance.fr

Maquette

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)

Photogravure

Armelle Ritter (70 57)

Traductions

Josie Mély (70 61)
Coline Granet Cornée (70 62)

Collaboration

Caroline Baratoux
Jacqueline Letteron
Manon Dampierre

Crédits photos: X-DR
Toute reproduction des photos sans autorisation est interdite.
Couverture: © DR
Directrice de la publication:
Véronique Cayla
Exemplaire n° 10
jeudi 7 février 2013
Impression: Imprimerie de Champagne

ARTE Magazine et les dossiers de presse des programmes sont sur artepro.com
artemagazine.fr



DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle
Boussières (70 34)
md-boussieres@arteFrance.fr

SECRÉTARIAT Cloé Billois (70 35)
c-billois@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Nadia Refsi (70 23)

28 MINUTES, SQUARE, ARTE CRÉATIVE
n-refsi@arteFrance.fr

ASSISTANTE Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION,
DOCUMENTAIRES CULTURELS,
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS
DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ,
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,
CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS
Rima Matta (70 41)
r-matta@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS SPECTACLES,
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,
ARTE LIVE WEB, DOCUMENTAIRES
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI



Clémence Fléchar
(70 45)
c-flechar@arteFrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE
Dorothee van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@arteFrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@arteFrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,
ARTE DÉCOUVERTE, 360-GÉO,
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 18.00,
TERRES D'AILLEURS,
DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40



Martina Bangert
(72 90)
m-bangert@arteFrance.fr



Marie-Charlotte Ferré
(73 25)
ASSISTANTE
mc-ferre@arteFrance.fr

CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,
ARTE FRANCE CINÉMA,
MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL,
ARTE REPORTAGE



Cécile Braun (70 47)
c-braun@arteFrance.fr
(en remplacement
d'Agnès Buiche Moreno)



ASSISTANTE
Lila Bérard (73 43)
l-berard@arteFrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,
LE BLOGUEUR, METROPOLIS



Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@arteFrance.fr

COMMUNICATION INTERACTIVE

Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@arteFrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@arteFrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut
(70 49)
o-declarembaut@arteFrance.fr

DOCUMENTALISTE
ICONOGRAPHE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@arteFrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

CHEF DE SERVICE
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@arteFrance.fr

CHARGÉ DE MARKETING
Antoine Julien (70 88)
a-julien@arteFrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DU SECTEUR
PARTENARIATS
Françoise Lecarpentier
(71 28)
f-lecarpentier@arteFrance.fr

ASSISTANTE PARTENARIATS
Raphaëlla Saada (72 38)
r-saada@arteFrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr
CHARGÉE DE
COMMUNICATION
Mailys Affilé (70 86)
m-affile@arteFrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du chanoine
Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22

PRESSE ET RELATIONS
PUBLIQUES
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45

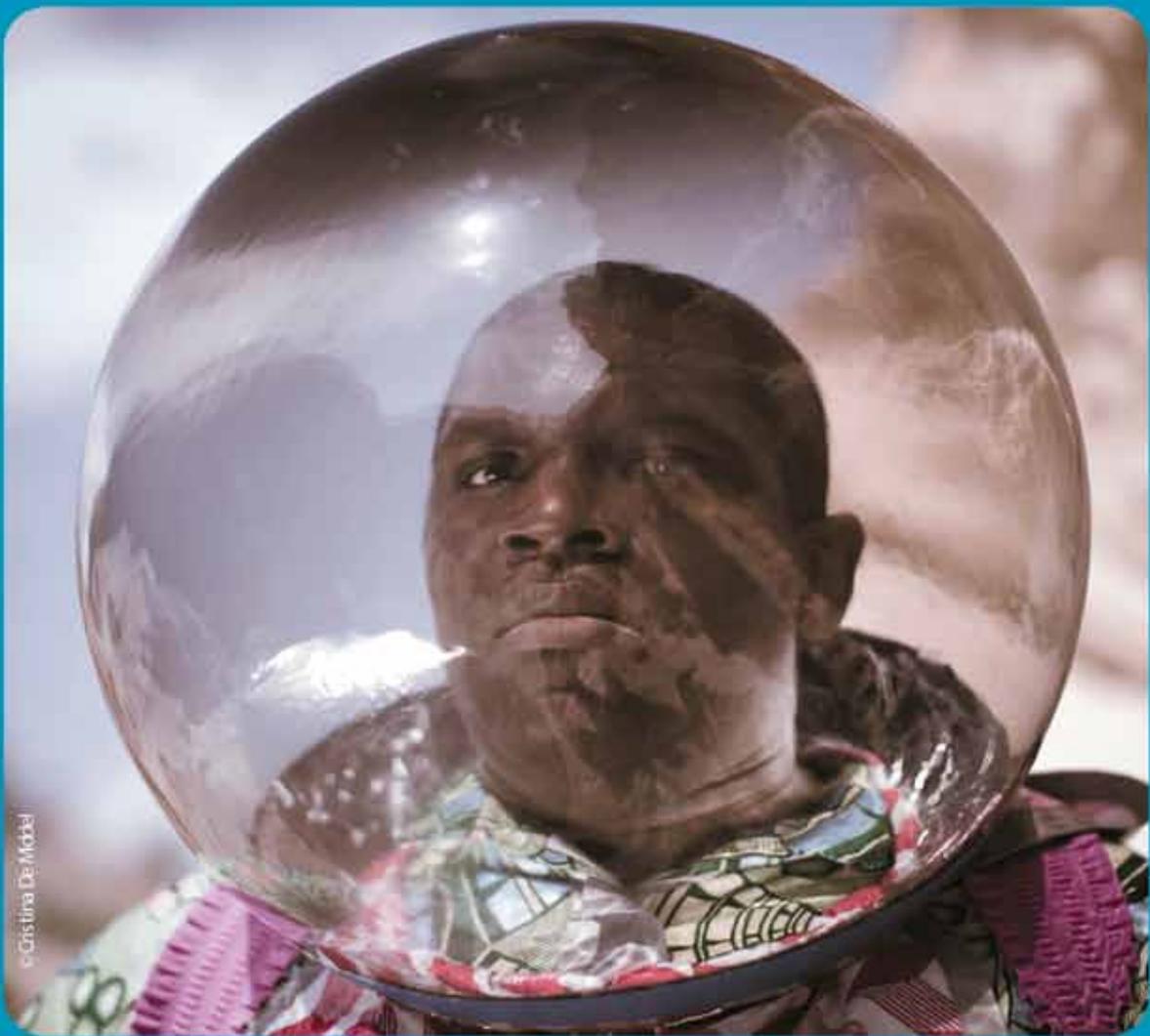
RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING
Paulus G. Wunsch
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND (00 49) 7221 93690

COMMUNICATION ET
MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE (00 32) 2737 2396

COMMUNICATION
Marianne De Muylder



© Cristina De Middel

CIRCULATION(S)

FESTIVAL DE LA JEUNE PHOTOGRAPHIE EUROPÉENNE

22 FÉVRIER - 31 MARS 2013 www.festival-circulations.com

PARC DE BAGATELLE - BOIS DE BOULOGNE - ROUTE DE SÈVRES À NEULLY - PARIS 16^e - ENTRÉE LIBRE



www.paris.fr



MAIRIE DE PARIS

TOUTE L'INFO
au 3878 et
sur PARIS.FR



arte

LA SEMAINE PROCHAINE

SYRIE, LE SOUFFLE DE LA RÉVOLTE

Pour marquer les deux ans du début de la révolte dans leur pays, ARTE offre une visibilité au travail de réalisateurs syriens. Des courts et moyens métrages d'hier et d'aujourd'hui, qui témoignent d'une stupéfiante créativité. **Mardi 12 mars à 22.30**